

---

**TABLEAU C**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

**TABLEAU DES RÈGLEMENTS ET DE LEURS MODIFICATIONS AU 31 DÉCEMBRE 2010**

---

**Nota :**

1. Les règlements figurant au présent tableau sont énumérés sous le titre de leur loi habilitante.
2. Le présent tableau comprend l'abrogation des dispositions d'un règlement, alors qu'un règlement qui a été abrogé au complet apparaît au tableau A.
3. Sont exclus du présent tableau les règlements qui ont été abrogés ou qui sont périmés. Ces derniers figurent respectivement aux tableaux A et B.
4. « ann. » signifie annexe.
5. Les règlements sont en vigueur à moins que les lettres « NEV » ou « EEV » n'apparaissent après la citation. « NEV » indique que le règlement ou l'une de ses dispositions n'est pas en vigueur. « EEV » indique la date à laquelle le règlement entre en vigueur.
6. Les règlements pris en application d'un texte antérieur demeurent en vigueur sous le régime d'un nouveau texte, dans la mesure de leur compatibilité avec celui-ci, en vertu de l'alinéa 36(2)e) de la *Loi d'interprétation*. Ces règlements figurent au présent tableau sous le nom du texte antérieur.
7. Les modifications qui ne touchent que la version française ou anglaise sont indiquées à la fin des citations, respectivement par un [F] ou un [A].

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

## ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE, RÈGLEMENT (R-206-96)

- art. 1(2) : **modifié**, R-131-98, art. 2.
- art. 1(3) : **ajouté**, R-131-98, art. 2.
- art. 2(4) : **ajouté**, R-131-98, art. 3.
- ann. A : **abrogée et remplacée**, R-131-98, art. 4; **abrogée et remplacée**, R-007-2004, art. 2; **modifiée**, R-019-2007, art. 2-4; **modifiée**, R-004-2009, art. 1.

## ADOPTION

ADOPTION, RÈGLEMENT (R-141-98)

## AGENCES DE PLACEMENT

AGENCES DE PLACEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-22)

## AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS

AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-20)

- art. 1(1) : **modifié**, R-018-93, art. 2.
- art. 1(2) : **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)a,4(2)a).
- art. 2 (intertitre) : **abrogé**, R-018-93, art. 3.
- art. 2 : **abrogé**, R-018-93, art. 3.
- art. 3 : **abrogé**, R-018-93, art. 3.
- art. 4 : **abrogé**, R-018-93, art. 3.
- art. 5 : **abrogé**, R-018-93, art. 3.
- art. 6(1) : **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)b).
- art. 6(4) : **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)c).
- art. 6(6) : **ajouté**, R-087-95, art. 2.
- art. 7(1) : **abrogé**, R-121-92, art. 2; **modifié**, R-087-95, art. 3(1); **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)d).
- art. 7(2) : **abrogé**, R-087-95, art. 3(2).
- art. 9(2) : **abrogé et remplacé**, R-018-2008, art. 2.
- art. 9(2.1) : **ajouté**, R-018-2008, art. 2.
- art. 9(3) : **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)e).
- art. 9(3.1) : **ajouté**, R-087-95, art. 4(1).
- art. 9(4) : **modifié**, R-121-92, art. 3; **modifié**, R-087-95, art. 4(2); **modifié**, R-018-2008, art. 4(3)[F].
- art. 10(1) : **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)f).
- art. 11(2) : **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)g).
- art. 12(1) : **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)h).
- art. 12(4) : **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)i).
- art. 13 : **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)j).
- art. 14(1) : **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)k).
- art. 14(1.1) : **ajouté**, R-087-95, art. 5.
- art. 15(1) : **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)l).
- art. 15(2) : **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)l).
- art. 16(4) : **modifié**, R-018-2008, art. 3[A].
- art. 17 : **modifié**, R-087-95, art. 6.
- art. 27(2) : **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)m).
- art. 32(2) : **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)n).
- art. 34.1 : **ajouté**, R-121-92, art. 4; **modifié**, R-061-96, art. 1.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

**art. 38(2) : modifié**, R-018-2008, art. 4(2)b).  
**art. 42 (intertitre) : abrogé**, R-018-2008, art. 5.  
**art. 42 : abrogé**, R-018-2008, art. 5.  
**art. 43 : abrogé**, R-018-2008, art. 5.  
**art. 44 : abrogé**, R-018-2008, art. 5.  
**art. 45 : abrogé**, R-018-2008, art. 5.  
**ann. : renommée ann. A**, R-121-92, art. 5; **abrogée**, R-018-93, art. 4.  
**ann. B : ajoutée**, R-121-92, art. 5; **modifiée**, R-104-95, art. 1; **abrogée et remplacée**, R-006-2002, art. 3;  
**modifiée**, R-001-2007, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-018-2008, art. 6.

## AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS—Modification (R-006-2002)

**art. 2 : abrogé**, R-001-2007, art. 3.

## ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9)

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 2 [F].  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 3.  
**art. 4 : modifié**, R-007-2005, art. 4.  
**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 6 (intertitres) : abrogés et remplacés**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 6 : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 7 (intertitre) : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.  
**art. 7 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 8 (intertitre) : ajouté**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 8 : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 9 (intertitre) : ajouté**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 9 : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 10 (intertitre) : ajouté**, R-031-2008, art. 2.  
**art. 10 : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2; **ajouté**, R-031-2008, art. 2.  
**art. 11 : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.  
**art. 12 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 6.  
**art. 12 : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 6.  
**art. 13 (intertitre) : ajouté**, R-007-2005, art. 6.  
**art. 13 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 3, 4; **abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 6.  
**art. 14 (intertitre) : ajouté**, R-007-2005, art. 6.  
**art. 14 : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 6.  
**art. 15 : modifié**, R-007-2005, art. 7(1), (2) [F].  
**art. 17 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 5; **modifié**, R-007-2005, art. 8.  
**art. 17.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 6; **modifié**, R-007-2005, art. 9.  
**art. 17.1(3) : ajouté**, R-007-2005, art. 10.  
**art. 18 : abrogé**, R-007-2005, art. 11.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 7; **abrogée**, R-007-2005, art. 12.

## ALLOCATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE RETRAITE

## ALLOCATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE RETRAITE, RÈGLEMENT (R-006-2005)

**art. 6.1 (intertitre) : ajouté**, R-032-2008, art. 2.  
**art. 6.1 : ajouté**, R-032-2008, art. 2.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

## AMÉNAGEMENT DES FORÊTS

AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14)

- art. 1** : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-051-95, art. 2.  
**art. 3(3)** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 3.  
**art. 5(1)** : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 4.  
**art. 5(2)** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 5.  
**art. 5(2.1)** : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 5.  
**art. 8(4)** : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 6.  
**art. 12(1)** : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 7, 8.  
**art. 12(2)** : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 9.  
**art. 13(1)** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 10.  
**art. 13(3)** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 11.  
**art. 13(4)** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 11.  
**art. 15** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 12.  
**art. 16(4)** : **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 2.  
**art. 16(6)** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.  
**art. 16(7)** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.  
**art. 16(8)** : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.  
**art. 16(9)** : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.  
**art. 18(2)** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 14.  
**art. 19(1)** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 15.  
**art. 19(4)** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.  
**art. 19(5)** : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.  
**art. 19(6)** : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.  
**art. 21(2)** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 17.  
**art. 22** : **abrogé et remplacé**, R-173-96, art. 2.  
**art. 22(1)** : **ajouté**, R-037-96, art. 2.  
**art. 22.1** : **ajouté**, R-173-96, art. 2.  
**art. 25** : **renuméroté 25(1)**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 18.  
**art. 25(2)** : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 18.  
**art. 29.1** : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 19.  
**art. 36.1 (intertitre)** : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 20.  
**art. 36.1** : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 20.  
**art. 37** : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 21; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3; **modifié**, R-051-95, art. 3.  
**art. 38** : **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.  
**art. 39** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 22; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.  
**art. 39(2)** : **abrogé et remplacé**, R-051-95, art. 4.  
**art. 40** : **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-051-95, art. 5.  
**art. 41** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 23; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.  
**art. 42** : **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.  
**art. 43** : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 24.  
**art. 44** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 25.  
**art. 46** : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 26, 27.  
**art. 54** : **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 4.  
**art. 59** : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 28; **modifié**, R-019-93, art. 5.  
**ann.** : **modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 29; **abrogée**, R-019-93, art. 6.  
**ann. A** : **ajoutée**, R-019-93, art. 6.  
**ann. B** : **ajoutée**, R-019-93, art. 6.  
**ann. C** : **ajoutée**, R-019-93, art. 6; **modifiée**, R-051-95, art. 6.  
**ann. D** : **ajoutée**, R-019-93, art. 6.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

### AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DE RESOLUTE BAY, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-16)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU DÉTROIT DE STRATHCONA, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-17)

**ann. :** modifiée, R-011-98, art. 2.

### APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS

APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-8)

**Titre :** abrogé et remplacé, R-024-98, art. 2.

**art. 1 :** modifié, R-024-98, art. 3.

**art. 13 :** modifié, R-024-98, art. 4.

**art. 20 :** modifié, R-024-98, art. 5.

**art. 22 :** modifié, R-024-98, art. 6.

**art. 22(2) :** modifié, R-077-98, art. 1 [A].

**art. 23 :** modifié, R-024-98, art. 7.

**art. 25 :** abrogé et remplacé, R-024-98, art. 8.

**art. 27.1 :** ajouté, R-024-98, art. 9.

**art. 35 :** modifié, R-024-98, art. 10.

**art. 37 :** modifié, R-024-98, art. 11 [A].

**art. 45.1 :** ajouté, R-024-98, art. 12.

**art. 46(1) :** modifié, R-024-98, art. 13.

**art. 46(2) :** modifié, R-024-98, art. 13.

**art. 46(3) :** abrogé, R-024-98, art. 13.

**art. 47 :** abrogé et remplacé, R-024-98, art. 14.

**art. 47.1 :** ajouté, R-024-98, art. 14.

**art. 48(1) :** modifié, R-024-98, art. 15.

**art. 48(2) :** modifié, R-024-98, art. 15.

**art. 49 :** abrogé et remplacé, R-024-98, art. 16.

**art. 50.1 :** ajouté, R-024-98, art. 17.

**art. 50.2 :** ajouté, R-024-98, art. 17.

**art. 51(1) :** modifié, R-024-98, art. 18.

**art. 51(3) :** abrogé et remplacé, R-024-98, art. 18.

**ann. A :** abrogée, R-024-98, art. 19.

**ann. B :** abrogée et remplacée, R-024-98, art. 19; R-039-98, art. 1.

COMITÉS CONSULTATIFS DES MÉTIERS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-9)

DÉSIGNATION DES MÉTIERS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10)

**art. 1 :** modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-011-93, art. 2; **modifié**, R-015-93, art. 3; **modifié**, R-047-95, art. 5; **modifié**, R-043-97, art. 3; **modifié**, R-117-98, art. 3; **modifié**, R-001-2009, art. 2(1) [A], (2) [F].

**art. 2 :** modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10 (Suppl.), art. 3; **modifié**, R-015-93, art. 4; **modifié**, R-047-95, art. 5; **modifié**, R-043-97, art. 4; **modifié**, R-117-98, art. 4; **modifié**, R-001-2009, art. 3(1) [A], (2) [F].

DÉSIGNATION DES PROFESSIONS, ARRÊTÉ (R-026-96)

**art. 1 :** abrogé et remplacé, R-123-98, art. 5.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF** (L.Nun. 2002, ch. 5)

ALLOCATIONS DE SÉJOUR (EN CAS D'ABSENCE DU DÉPUTÉ DE SON LIEU DE DOMICILE), RÈGLEMENT (R-005-2003)

ALLOCATIONS DE SÉJOUR (À PROXIMITÉ DE LA RÉSIDENCE DU DÉPUTÉ), RÈGLEMENT (R-006-2003)

RECOUVREMENT D'INDEMNITÉS, RÈGLEMENT (R-022-2006)

**ASSISTANCE SOCIALE**

ASSISTANCE SOCIALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16)

- art. 1** : **modifié**, R-021-93, art. 2, 3; **modifié**, R-199-96, art. 2; **modifié**, R-016-2004, art. 2; **modifié**, R-002-2005, art. 2.
- art. 1.1** : **ajouté**, R-199-96, art. 3.
- art. 1.1(2)** : **modifié**, R-012-2004, art. 2(1)a); **modifié**, R-016-2004, art. 3 [F], 7a).
- art. 1.2** : **ajouté**, R-199-96, art. 3.
- art. 1.3** : **ajouté**, R-199-96, art. 3; **modifié**, R-016-2004, art. 4.
- art. 2 (intertitre)** : **modifié**, R-199-96, art. 4.
- art. 2** : **modifié**, R-199-96, art. 5.
- art. 3.1** : **ajouté**, R-199-96, art. 6.
- art. 3.2** : **ajouté**, R-199-96, art. 6.
- art. 3.3** : **ajouté**, R-199-96, art. 6; **modifié**, R-016-2004, art. 7b).
- art. 4** : **abrogé**, R-199-96, art. 7.
- art. 5** : **abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 8.
- art. 5(4)** : **ajouté**, R-021-93, art. 4.
- art. 7** : **modifié**, R-199-96, art. 9.
- art. 9** : **abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 10.
- art. 10** : **modifié**, R-199-96, art. 11.
- art. 11(2)** : **modifié**, R-199-96, art. 12.
- art. 12 (intertitre)** : **modifié**, R-199-96, art. 13.
- art. 12(1)** : **modifié**, R-199-96, art. 14.
- art. 12(2)** : **modifié**, R-199-96, art. 14.
- art. 12(3)** : **modifié**, R-199-96, art. 14 [A].
- art. 12(3.1)** : **ajouté**, R-199-96, art. 14.
- art. 12(4)** : **modifié**, R-016-2004, art. 5.
- art. 13** : **modifié**, R-199-96, art. 15.
- art. 13.1** : **ajouté**, R-199-96, art. 16.
- art. 16(1)** : **modifié**, R-199-96, art. 17; **modifié**, R-012-2004, art. 2(1)b).
- art. 16(2)** : **abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 17; **modifié**, R-012-2004, art. 2(1)c).
- art. 18 (intertitre)** : **abrogé**, R-199-96, art. 18.
- art. 18** : **abrogé**, R-199-96, art. 18.
- art. 19** : **abrogé**, R-199-96, art. 18.
- art. 20(2)** : **modifié**, R-199-96, art. 19.
- art. 20(4)** : **modifié**, R-095-94, art. 2; **modifié**, R-199-96, art. 19; **modifié**, R-023-99, art. 2.
- art. 20(4.1)** : **ajouté**, R-199-96, art. 19.
- art. 20(5)** : **modifié**, R-021-93, art. 5; **modifié**, R-095-94, art. 3; **modifié**, R-199-96, art. 19; **modifié**, R-016-2004, art. 6; **modifié**, R-002-2005, art. 3; **modifié**, R-004-2006, art. 2; **modifié**, R-010-2006, art. 2; **modifié**, R-011-2008, art. 2; **modifié**, R-002-2009, art. 2.
- art. 20(6)** : **modifié**, R-095-94, art. 4; **modifié**, R-199-96, art. 19; **modifié**, R-003-2002, art. 2.
- art. 21** : **abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 20.
- art. 25 (intertitre)** : **abrogé**, R-199-96, art. 21.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

- art. 25** : abrogé, R-199-96, art. 21.  
**art. 26(1)** : modifié, R-012-2004, art. 2(1)d); **modifié**, R-016-2004, art. 8a).  
**art. 26(2)** : modifié, R-016-2004, art. 8a).  
**art. 26(4)** : modifié, R-016-2004, art. 8a).  
**art. 29(1)** : modifié, R-016-2004, art. 8b).  
**art. 29(2)** : modifié, R-199-96, art. 22; **modifié**, R-012-2004, art. 2(1)e).  
**art. 30(2)** : modifié, R-016-2004, art. 8c).  
**art. 34(3)** : modifié, R-199-96, art. 23.  
**art. 38(1)** : modifié, R-199-96, art. 24.  
**art. 39** : modifié, R-199-96, art. 25.  
**art. 42(4)** : modifié, R-012-2004, art. 2(1)f).  
**art. 44(1)** : modifié, R-199-96, art. 26.  
**art. 45** : modifié, R-199-96, art. 27.  
**art. 50** : abrogé, R-199-96, art. 28.  
**art. 51** : abrogé, R-199-96, art. 28.  
**ann. A** : abrogée, R-017-98, art. 2.  
**ann. A (selon la renumérotation)** : **modifiée**, R-023-99, art. 3; **modifiée**, R-012-2004, art. 2(1)g), 3; **modifiée**, R-016-2004, art. 9; **modifiée**, R-002-2005, art. 4; **modifiée**, R-036-2009, art. 2.  
**ann. B** : **modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16 (Suppl.), art. 2; **modifiée**, R-083-92, art. 2; **modifiée**, R-023-94, art. 2; **modifiée**, R-104-95, art. 1; **modifiée**, R-017-98, art. 3; **renumérotée ann. A et modifiée**, R-017-98, art. 3.  
**ann. C** : **modifiée**, R-029-96, art. 1; **renumérotée ann. B et modifiée**, R-017-98, art. 4.

COMITÉS D'APPEL DE L'ASSISTANCE SOCIALE, DÉCRET (R-015-2004)

SERVICES DE BIEN-ÊTRE, RÈGLEMENT (R-200-96)

## ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES, RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS TYPES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-17)

- art. 1** : modifié, R-089-95, art. 2.  
**art. 2(1)** : modifié, R-089-95, art. 3.  
**art. 3** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 4.  
**art. 4(2)** : modifié, R-089-95, art. 5.  
**art. 6(1)** : modifié, R-089-95, art. 6.  
**art. 11** : modifié, R-089-95, art. 7.  
**art. 15** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 8.  
**art. 17(1)** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 9.  
**art. 18(2)** : modifié, R-089-95, art. 10.  
**art. 22 (intertitre)** : abrogé, R-089-95, art. 11.  
**art. 22(1)** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 12.  
**art. 22(2)** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 12.  
**art. 23 (intertitre)** : ajouté, R-089-95, art. 13.  
**art. 26** : modifié, R-089-95, art. 14.  
**art. 27(2)** : modifié, R-089-95, art. 15.  
**art. 30** : modifié, R-089-95, art. 16.  
**art. 31(1)** : modifié, R-089-95, art. 17.  
**art. 31(2)** : modifié, R-089-95, art. 17.  
**art. 34(2)** : modifié, R-089-95, art. 18.  
**art. 37(1)** : modifié, R-089-95, art. 19.  
**art. 39 (intertitre)** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 20.  
**art. 39** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 21.  
**art. 40 (intertitre)** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 22.  
**art. 40** : modifié, R-089-95, art. 23.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

**art. 41 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 24.  
**art. 41(3) : modifié**, R-089-95, art. 25.  
**art. 42 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 26.  
**bloc de signature : abrogé**, R-089-95, art. 27.

DROITS RELATIFS AUX ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 2 (Suppl.)]

**ann. : modifiée**, R-090-95, art. 2.

### ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

NORMES DANS LES HÔPITAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-6)

SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-12)

**art. 10 (intertitre) : modifié**, R-059-96, art. 2.  
**art. 11 : abrogé et remplacé**, R-059-96, art. 3.  
**art. 11.1 : ajouté**, R-059-96, art. 3.  
**art. 12 (intertitre) : ajouté**, R-059-96, art. 4.  
**art. 12(2) : abrogé et remplacé**, R-059-96, art. 5.

### ASSURANCE-MALADIE

SOINS MÉDICAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4)

**art. 11(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 2; **modifié**, R-080-95, art. 2; **modifié**, R-007-98, art. 2.  
**art. 15 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 3; **modifié**, R-080-95, art. 3; **modifié**, R-007-98, art. 3.  
**art. 27(12) : abrogé et remplacé**, R-100-94, art. 2.  
**art. 29(5) : modifié**, R-026-93, art. 3 [F].  
**art. 30(1) : abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 4.  
**art. 30(2) : abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 4.  
**art. 30(3) : abrogé**, R-026-93, art. 4.  
**art. 33 : abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 5.  
**art. 36(1) : modifié**, R-026-93, art. 6.  
**art. 36(1.1) : ajouté**, R-026-93, art. 7; **modifié**, R-016-94, art. 1; **modifié**, R-100-94, art. 3.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 4; **modifiée**, R-026-93, art. 8; **abrogée et remplacée**, R-057-93, art. 2; **modifiée**, R-066-93, art. 2; **modifiée**, R-100-94, art. 4; **modifiée**, R-106-94, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-080-95, art. 4; **modifiée**, R-101-95, art. 2.

### ASSURANCES

ASSURANCES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-3)

**ann. A : modifiée**, R-052-95, art. 2.  
**ann. B : modifiée**, R-111-98, art. 2.

DÉSIGNATION D'ASSOCIATION D'INDEMNISATION, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-2)

**art. 2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-2 (Suppl.), art. 1.



---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

GARANTIE RELATIVE AUX AUTOMOBILES NON ASSURÉES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-4)

**AUXILIAIRES DENTAIRES**

DROITS DES AUXILIAIRES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R-042-95)

ÉTABLISSEMENT DE LA COMPÉTENCE DES HYGIÉNISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-1)

**AUXILIAIRES MÉDICAUX EN OPHTALMOLOGIE**

AUXILIAIRES MÉDICAUX EN OPHTALMOLOGIE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. O-1)

**art. 4 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. O-1 (Suppl.), art. 2.

**BIENS INSAISSISSABLES**

BIENS INSAISSISSABLES, RÈGLEMENT (R-006-2006)

**BOISSONS ALCOOLISÉES**

BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-34)

**art. 1 : modifié**, R-048-96, art. 2; **modifié**, R-023-2005, art. 2.

**art. 3(6) : modifié**, R-013-2006, art. 2.

**art. 6(1) : modifié**, R-013-2006, art. 2.

**art. 6(4) : abrogé**, R-048-96, art. 3.

**art. 6(5) : abrogé**, R-048-96, art. 3.

**art. 8 : abrogé et remplacé**, R-023-2005, art. 3.

**art. 10 : modifié**, R-013-2006, art. 2, 3.

**art. 12 : modifié**, R-036-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-023-2005, art. 4.

**art. 13 : abrogé et remplacé**, R-027-93, art. 2; **modifié**, R-052-97, art. 2.

**art. 16(1) : abrogé et remplacé**, R-036-95, art. 3.

**art. 17(2) : abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 4.

**art. 17(3) : modifié**, R-036-95, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 4.

**art. 18 : abrogé**, R-048-96, art. 5.

**art. 18(2) : abrogé**, R-036-95, art. 5.

**art. 18(3) : abrogé**, R-036-95, art. 5.

**art. 19 : abrogé**, R-052-97, art. 3.

**art. 20.1 : ajouté**, R-048-96, art. 6.

**art. 21(2) : modifié**, R-036-95, art. 6.

**art. 26(2) : modifié**, R-052-97, art. 4.

**art. 32(1) : modifié**, R-013-2006, art. 2.

**art. 32(2) : modifié**, R-013-2006, art. 4.

**art. 35 : abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 7.

**art. 36 : abrogé et remplacé**, R-052-97, art. 5.

**art. 37 : abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 8.

**art. 41(2) : modifié**, R-013-2006, art. 2.

**art. 41.1 : ajouté**, R-048-96, art. 9.

**art. 57.1 : ajouté**, R-048-96, art. 10.

**art. 62 : modifié**, R-013-2006, art. 2, 5.

**art. 65 : modifié**, R-036-95, art. 7.

**art. 73 : abrogé et remplacé**, R-036-95, art. 8.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

- art. 75 : abrogé**, R-048-96, art. 11.  
**art. 76 : abrogé**, R-048-96, art. 11.  
**art. 77 : abrogé**, R-048-96, art. 11.  
**art. 79 : modifié**, R-048-96, art. 12.  
**art. 83.1 : ajouté**, R-020-2001, art. 2.  
**art. 86(1) : modifié**, R-048-96, art. 13.  
**art. 89 : modifié**, R-048-96, art. 14.  
**art. 91 : abrogé**, R-036-95, art. 9.  
**art. 93 : abrogé et remplacé**, R-036-95, art. 10.  
**art. 95(1) : abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 15.  
**art. 95(3) : abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 16.  
**art. 97 : modifié**, R-048-96, art. 17.  
**art. 102 : abrogé et remplacé**, R-020-2001, art. 3.  
**art. 102(1) : modifié**, R-013-2006, art. 6(1).  
**art. 102(2) : modifié**, R-013-2006, art. 6(2).  
**art. 102(3) : modifié**, R-013-2006, art. 6(3).  
**art. 104 : modifié**, R-087-92, art. 2.  
**art. 106 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-087-92, art. 3 [F]; **abrogé et remplacé**, R-013-2006, art. 7 [A].  
**art. 106 : modifié**, R-087-92, art. 4; **modifié**, R-021-2001, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-013-2006, art. 7.  
**art. 107 : modifié**, R-013-2006, art. 2.  
**art. 109 (intertitre) : abrogé**, R-027-93, art. 3.  
**art. 109 : abrogé**, R-027-93, art. 3.  
**art. 110 : abrogé**, R-027-93, art. 3.  
**art. 111 : abrogé**, R-027-93, art. 3.  
**art. 116 : modifié**, R-013-2006, art. 2.  
**art. 119 : modifié**, R-036-95, art. 11.  
**art. 120 : abrogé**, R-048-96, art. 18.  
**art. 122(2) : modifié**, R-036-95, art. 12.  
**art. 128 : modifié**, R-036-95, art. 13; **modifié**, R-023-2005, art. 5.  
**ann. A : modifiée**, R-087-92, art. 5; **modifiée**, R-035-95, art. 2; **modifiée**, R-048-96, art. 19; **modifiée**, R-013-2006, art. 2, 8.  
**ann. B : modifiée**, R-086-92, art. 2, 3, 4; **modifiée**, R-087-92, art. 6; **modifiée**, R-036-95, art. 14.  
**ann. C : ajoutée**, R-087-92, art. 7; **abrogée et remplacée**, R-035-95, art. 3; **abrogée et remplacée**, R-021-2001, art. 3; **modifiée**, R-013-2006, art. 9.  
**ann. D : ajoutée**, R-020-2001, art. 4; **modifiée**, R-023-2005, art. 6 [F].

BRASSERIES, RÈGLEMENT (R-005-93)

CONDITIONS ET EXIGENCES POUR L'EXPLOITATION D'UNE GUINGUETTE (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-18)

DÉCLARATION DE SECTEUR DE RESTRICTION (BAKER LAKE) (R-024-2004)

DÉCLARATION DE SECTEUR DE RESTRICTION (CHESTERFIELD INLET) (R-025-2004)

DÉCLARATION DE SECTEUR DE RESTRICTION (KUGLUKTUK) (R-026-2007)

DÉCLARATION DE SECTEUR DE RESTRICTION (WHALE COVE) (R-007-2008)

DÉCLARATION DE SECTEURS DE RESTRICTION (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-20)

INSPECTEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-31)

MAGASINS D'ALCOOL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-36)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À ARVIAT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-11)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À BELCHER ISLANDS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-12)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À CORAL HARBOUR, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-19)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À GJOA HAVEN, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-27)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À LAKE HARBOUR, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-33)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À PANGNIRTUNG, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-40)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À PELLY BAY, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-41)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À WHALE COVE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-48)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À ARCTIC BAY, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-10)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À BAKER LAKE, RÈGLEMENT (R-026-2004)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À BROUGHTON ISLAND, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-13)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CAMBRIDGE BAY, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-14)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CAPE DORSET, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-16)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CLYDE RIVER, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-17)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CHESTERFILED INLET, RÈGLEMENT (R-027-2004)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À HALL BEACH, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-28)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À IGLOOLIK, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-30)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À KUGLUKTUK, RÈGLEMENT (R-027-2007)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À POND INLET, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-42)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RANKIN INLET, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-44)

**art. 2(2) : modifié**, R-015-2006, art. 2.

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À REPULSE BAY, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-45)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RESOLUTE BAY, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-46)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À WHALE COVE, RÈGLEMENT (R-008-2008)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

**CAISSES DE CRÉDIT**

FORMULES DES CAISSES DE CRÉDITS, RÈGLEMENT (R-041-91)

**CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION**

CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION, RÈGLEMENT (R-006-93)

- art. 23.1** : ajouté, R-076-97, art. 2.
- art. 24(2)** : modifié, R-076-97, art. 3.
- art. 27.1** : ajouté, R-076-97, art. 4.
- art. 27.2** : ajouté, R-076-97, art. 4.
- art. 32(3)** : abrogé et remplacé, R-076-97, art. 5.
- art. 35(4)** : modifié, R-076-97, art. 6.
- art. 35(5)** : modifié, R-076-97, art. 7.
- art. 39(1)** : modifié, R-076-97, art. 8, 9.
- art. 40(1)** : abrogé et remplacé, R-076-97, art. 10.
- art. 40(2)** : abrogé et remplacé, R-076-97, art. 10.
- art. 40(3)** : abrogé, R-076-97, art. 11.
- art. 40(4)** : modifié, R-076-97, art. 12.
- art. 69(1)** : modifié, R-076-97, art. 13.
- ann.** : modifiée, R-076-97, art. 14; modifiée, R-026-98, art. 2.

**CHIENS**

INTERDICTION DE LAISSER ERREUR LES CHIENS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-5)

**CITÉS, VILLES ET VILLAGES**

DISPENSE VISANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL D'EMPRUNT D'IQALUIT, ARRÊTÉ (2010) (R-023-2010)

FORMULE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-12)

PRÊTEURS AUTORISÉS, RÈGLEMENT (R-092-97)

- art. 2** : modifié, R-101-97, art. 1.

PRÊTEURS PRESCRITS, RÈGLEMENT DE 2001 (R-009-2001)

PROROGATION DE LA VILLE D'IQALUIT, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-9)

- ann.** : abrogée et remplacée, R-077-92, art. 1.

STATUT DE LA MUNICIPALITÉ D'IQALUIT, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-005-2001)

**CLASSIFICATION DES FILMS**

CLASSIFICATION DES FILMS, RÈGLEMENT (R-008-99)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

**COLLÈGES PUBLICS**

COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT, ARRÊTÉ VISANT À NOMMER (R-044-95)

COLLÈGE DE L'ARCTIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-11)

COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT, RÈGLEMENT (R-119-94)

**Titre : abrogé et remplacé (ancienne appellation : Règlement sur le collège public pour l'est de l'Arctique),**  
R-006-2009, art. 2.

**art. 1 : modifié,** R-006-2009, art. 3.

**art. 7 : ajouté,** R-006-2009, art. 4.

COLLÈGE PUBLIC POUR L'EST DE L'ARCTIQUE, RÈGLEMENT (R-119-94) (voir COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT, RÈGLEMENT)

CRÉATION DES CONSTITUANTES DU COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT, ARRÊTÉ VISANT (R-069-96)

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

COMMERCIALISATION DES ŒUFS DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R-020-99)

MISE EN PLACE D'UN PLAN DE COMMERCIALISATION DES ŒUFS, RÈGLEMENT (R-019-99)

**COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE**

OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE, RÈGLEMENT PORTANT CRÉATION  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-15)

**CONSEIL D'EXAMEN DES TAUX DES ENTREPRISES DE SERVICE**

DÉSIGNATION D'ENTREPRISES DE SERVICE (R-008-2004)

**CORONERS**

FORMULES DES CORONERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-19)

**ann. : modifiée,** R-092-92, art. 2.

RÉMUNÉRATION ET LES INDEMNITÉS, RÈGLEMENT (R-004-2010)

**CRÉDITS D'IMPÔTS POUR INVESTISSEMENT DE CAPITAL DE RISQUE**

CRÉDITS D'IMPÔTS POUR INVESTISSEMENT DE CAPITAL DE RISQUE, RÈGLEMENT (R-013-99)

**CURATEUR PUBLIC**

CURATEUR PUBLIC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-32)

**art. 1 : modifié,** R-178-96, art. 2.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

- art. 2 : abrogé et remplacé**, R-178-96, art. 3.  
**art. 4 : abrogé et remplacé**, R-005-2000, art. 1.  
**art. 5 : abrogé**, R-178-96, art. 4.

**DROITS PAYABLES AU CURATEUR PUBLIC, RÈGLEMENT (R-102-94)**

- art. 3(2) : modifié**, R-100-99, art. 2.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R-047-97, art. 2; **modifiée**, R-100-99, art. 3.

**DÉLIVRANCE DE LICENCES AUX AGENTS IMMOBILIERS**

DÉPÔT DES PROSPECTUS DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. 18 [Suppl.])

DROITS PAYABLES ET LES CAUTIONNEMENTS DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. 16 [Suppl.] )

FORMULES DE LICENCES D'AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. 17 [Suppl.] )

PRÉPARATION DU RAPPORT DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. 19 [Suppl.] )

TITRES DE COMPÉTENCE DES AGENTS ET REPRÉSENTANTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. 15 [Suppl.] )

- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-071-92, art. 2.  
**art. 4(1) : modifié**, R-071-92, art. 3.  
**art. 6 : modifié**, R-071-92, art. 4.  
**art. 8 (intertitre) : abrogé**, R-071-92, art. 5.  
**art. 8 : abrogé**, R-071-92, art. 5.  
**art. 9 : abrogé**, R-071-92, art. 5.  
**art. 10 : abrogé**, R-071-92, art. 5.

**DÉSINTÉRESSEMENT DES CRÉANCIERS**

FORMULES DE DÉSINTÉRESSEMENT DES CRÉANCIERS, RÈGLEMENT (R-042-91)

**DROIT DE LA FAMILLE**

FORMULES RELATIVES AU DROIT DE LA FAMILLE, RÈGLEMENT (R-140-98)

**DROITS DE LA PERSONNE**

DROITS DE LA PERSONNE, RÈGLEMENT (R-001-2005)

**DROIT DE L'ENFANCE**

FORMULES RELATIVES AU DROIT DE L'ENFANCE, RÈGLEMENT (R-139-98)

LIGNES DIRECTRICES APPLICABLES AUX ALIMENTS DES ENFANTS (R-138-98)

---

## Tableau C—Règlements en vigueur

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

### ÉDUCATION

CONSULTATION, RÈGLEMENT (R-022-2009)

TRANSITION (2010 À 2012), RÈGLEMENT (R-014-2010)

(Nota : plusieurs dispositions de règlements pris en vertu de l'ancienne *Loi sur l'éducation* L.T.N.-O. 1995, ch. 28 sont réputées faire partie du présent règlement pendant la période de transition)

### ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES

FORMULES DES ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES, RÈGLEMENT (R-049-91)

**ann. : modifiée**, R-026-94, art. 2.

### ENTREPRISES DE SERVICE ÉNERGÉTIQUE DU NUNAVUT (voir SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE QULLIQ)

### ÉVALUATION ET IMPÔT FONCIERS

CATÉGORIES DE PROPRIÉTÉS, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-8)

**ann. : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-8 (Suppl.), art. 2.

CERTIFICATS D'ARRIÉRÉS D'IMPÔTS, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-4)

ÉVALUATION FONCIÈRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-7)

**art. 1 : modifié**, R-079-92, art. 2; **modifié**, R-009-2000, art. 2; **modifié**, R-012-2003, art. 2.

**art. 1.1 : ajouté**, R-009-2000, art. 3.

**art. 1.2 : ajouté**, R-009-2000, art. 3.

**art. 6 : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 3.

**art. 7 : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 3.

**art. 8 : renuméroté art. 8(1) et modifié**, R-080-94, art. 2.

**art. 8(2) : ajouté**, R-080-94, art. 2; **abrogé**, R-020-2004, art. 2.

**art. 10(1) : modifié**, R-079-92, art. 4; **modifié**, R-015-99, art. 2.

**art. 10(5) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 5; **abrogé**, R-015-99, art. 2.

**art. 10(5.1) : ajouté**, R-079-92, art. 5; **abrogé**, R-015-99, art. 2.

**art. 10(5.2) : ajouté**, R-079-92, art. 5.

**art. 10(5.3) : ajouté**, R-079-92, art. 5.

**art. 10(5.4) : ajouté**, R-079-92, art. 5.

**art. 10(5.5) : ajouté**, R-079-92, art. 5; **modifié**, R-015-99, art. 2.

**art. 13(1) : modifié**, R-079-92, art. 6; **modifié**, R-015-99, art. 3.

**art. 13(4) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 7; **abrogé**, R-015-99, art. 3.

**art. 13(5) : ajouté**, R-079-92, art. 7; **abrogé**, R-015-99, art. 3.

**art. 13(6) : ajouté**, R-079-92, art. 7.

**art. 13(7) : ajouté**, R-079-92, art. 7.

**art. 13(8) : ajouté**, R-079-92, art. 7.

**art. 13(9) : ajouté**, R-079-92, art. 7; **modifié**, R-015-99, art. 3.

**art. 14(1) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 8; **modifié**, R-015-99, art. 4.

**art. 14(3) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 9; **abrogé**, R-015-99, art. 4.

**art. 14(4) : ajouté**, R-079-92, art. 9; **abrogé**, R-015-99, art. 4.

**art. 14(5) : ajouté**, R-079-92, art. 9.

**art. 14(6) : ajouté**, R-079-92, art. 9.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

**art. 14(7) : ajouté**, R-079-92, art. 9.  
**art. 14(8) : ajouté**, R-079-92, art. 9; **modifié**, R-015-99, art. 4.  
**art. 17(1) : modifié**, R-080-94, art. 3.  
**art. 17(2.1) : ajouté**, R-080-94, art. 3; **abrogé**, R-020-2004, art. 2.  
**art. 27(1) : modifié**, R-080-94, art. 4.  
**art. 27(2.1) : ajouté**, R-080-94, art. 4; **abrogé**, R-020-2004, art. 2.  
**ann. C : abrogée et remplacée**, R-152-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-020-2004, art. 3.  
**ann. D : ajoutée**, R-079-92, art. 10.

EXONÉRATION DE L'IMPÔT FONCIER, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-9)

INTÉRÊT EXIGIBLE DANS LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, RÈGLEMENT PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-5)

PAIEMENTS EFFECTUÉS PAR UNE ADMINISTRATION FISCALE MUNICIPALE, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-6)

**art. 1 : modifié**, R-034-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-126-98, art. 2.  
**art. 6 : modifié**, R-034-95, art. 3.

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 2010, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-013-2010)

VENTES IMPOSABLES, RÈGLEMENT (R-016-99)

### EXÉCUTION DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES

EXÉCUTION DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-1)

### EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES JUGEMENTS

DÉSIGNATION DES RESSORTS ACCORDANT LA RÉCIPROCITÉ, ARRÊTÉ PORTANT (R-041-99)

### EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES

AUTORITÉS PRATIQUANT LA RÉCIPROCITÉ, RÈGLEMENT (R-002-2004)

EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES, RÈGLEMENT (R-007-2006)

FORMULES D'EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES, RÈGLEMENT (R-008-2003)

### EXPROPRIATION

FORMULE D'EXPROPRIATION, RÈGLEMENT (R-044-91)

**FAUNE ET FLORE** (ancienne appellation *Loi sur la faune*, abrogée par L.Nun. 2003, ch. 26, art. 243)

AIRES FAUNIQUES CRITIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-3)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-083-98, art. 2.



## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

## ATTESTATION ET L'UTILISATION FINALE D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-2)

- art. 1.1** : ajouté, R-152-96, art. 2.  
**art. 2** : modifié, R-152-96, art. 3.  
**art. 3** : abrogé et remplacé, R-068-92, art. 2.  
**art. 4(5)** : ajouté, R-068-92, art. 3.  
**art. 4(6)** : ajouté, R-068-92, art. 3.  
**art. 5(2)** : modifié, R-110-93, art. 2, 3 [F], 4 [F].  
**art. 5(3)** : modifié, R-030-93, art. 1; abrogé et remplacé, R-110-93, art. 5; modifié, R-152-96, art. 4.

## CHASSE AU GROS GIBIER, RÈGLEMENT (R-019-92)

- Titre** : modifié, R-029-93, art. 2 [F].  
**Préambule** : modifié, R-029-93, art. 3 [F].  
**art. 1(1)** : modifié, R-029-93, art. 4; modifié, R-101-93, art. 2 [A]; modifié, R-050-94, art. 2 [A]; modifié, R-151-96, art. 2; modifié, R-046-98, art. 2.  
**art. 1(2)** : modifié, R-029-93, art. 4; modifié, R-101-93, art. 3; modifié, R-029-94, art. 2; modifié, R-016-96, art. 2; modifié, R-151-96, art. 3; modifié, R-201-96, art. 2; modifié, R-033-97, art. 2; modifié, R-046-98, art. 3; abrogé et remplacé, R-081-98, art. 2.  
**art. 1(3)** : ajouté, R-029-93, art. 4; abrogé, R-050-94, art. 3.  
**art. 1(4)** : ajouté, R-029-93, art. 4; abrogé, R-050-94, art. 3.  
**art. 1.01** : ajouté, R-151-96, art. 4.  
**art. 1.1** : ajouté, R-069-92, art. 1; abrogé et remplacé, R-115-93, art. 2.  
**art. 1.2** : ajouté, R-029-93, art. 5.  
**art. 4** : renuméroté **art. 4(1)**, R-029-93, art. 6; modifié, R-029-93, art. 6; abrogé et remplacé, R-050-94, art. 4.  
**art. 4(1)** : modifié, R-029-93, art. 6; modifié, R-050-94, art. 4; modifié, R-151-96, art. 5.  
**art. 4(2)** : ajouté, R-029-93, art. 6; abrogé et remplacé, R-050-94, art. 4; modifié, R-006-97, art. 2; abrogé, R-012-2005, art. 2(2).  
**art. 5(1)** : abrogé et remplacé, R-081-98, art. 3.  
**art. 6** : abrogé, R-115-93, art. 3.  
**art. 9 (intertitre)** : abrogé et remplacé, R-050-94, art. 5.  
**art. 9** : abrogé et remplacé, R-050-94, art. 5.  
**art. 9(3.1)** : ajouté, R-029-93, art. 7; abrogé et remplacé, R-050-94, art. 5.  
**art. 9(4)** : abrogé et remplacé, R-029-93, art. 7; abrogé et remplacé, R-050-94, art. 5.  
**art. 9(5)** : ajouté, R-029-93, art. 7; abrogé et remplacé, R-050-94, art. 5.  
**art. 9.1** : ajouté, R-050-94, art. 5.  
**art. 9.1(2)** : abrogé et remplacé, R-151-96, art. 6.  
**art. 9.2** : ajouté, R-050-94, art. 5; abrogé et remplacé, R-006-97, art. 3.  
**art. 9.2(3)** : modifié, R-081-98, art. 4.  
**art. 9.2(4)** : modifié, R-081-98, art. 4.  
**art. 9.2(6)** : modifié, R-081-98, art. 4.  
**art. 10** : abrogé, R-050-94, art. 6.  
**art. 12.1** : ajouté, R-029-93, art. 8.  
**art. 12.1(1)** : modifié, R-151-96, art. 7.  
**art. 13(1)** : modifié, R-080-93, art. 2.  
**art. 13.1** : ajouté, R-029-93, art. 9; modifié, R-080-93, art. 2.  
**art. 13.1(1)** : abrogé et remplacé, R-079-94, art. 2; modifié, R-081-98, art. 5.  
**art. 13.1(2)** : modifié, R-079-94, art. 3.  
**art. 14(1)** : modifié, R-096-92, art. 2.  
**art. 14(3)** : abrogé et remplacé, R-029-93, art. 10; modifié, R-080-97, art. 2.  
**art. 14.1** : ajouté, R-029-93, art. 11; abrogé et remplacé, R-101-93, art. 4; renuméroté **art. 14.1(1)**, R-151-96, art. 8; modifié, R-151-96, art. 8.  
**art. 14.1(2)** : ajouté, R-151-96, art. 9.  
**art. 15(1)** : modifié, R-096-92, art. 3, 4; modifié, R-001-94, art. 2, 3; modifié, R-081-98, art. 6.  
**art. 15(2)** : modifié, R-096-92, art. 4; modifié, R-029-93, art. 12 [F], 13 [F]; modifié, R-001-94, art. 3.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

**art. 15.1** : ajouté, R-001-94, art. 4; **ajouté**, R-001-95, art. 2; **modifié**, R-080-97, art. 3; **modifié**, R-081-98, art. 7.

**art. 16(1)** : **modifié**, R-080-97, art. 3.

**art. 16(2)** : **abrogé**, R-117-95, art. 2.

**art. 17(1)** : **abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 8.

**art. 17(2)** : **abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 8.

**art. 18(1)** : **modifié**, R-081-98, art. 9.

**art. 19(3)** : **modifié**, R-151-96, art. 10.

**art. 19(7.1)** : **ajouté**, R-029-93, art. 14; **modifié**, R-151-96, art. 10.

**art. 19(8)** : **abrogé et remplacé**, R-151-96, art. 11; **modifié**, R-081-98, art. 10.

**art. 20(1)** : **modifié**, R-080-97, art. 3; **modifié**, R-081-98, art. 11.

**art. 20(2)** : **modifié**, R-029-93, art. 15; **modifié**, R-001-95, art. 3.

**art. 21** : **modifié**, R-029-93, art. 16; **modifié**, R-001-95, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-106-95, art. 2.

**art. 21(1)** : **modifié**, R-080-97, art. 4; **modifié**, R-081-98, art. 12; **modifié**, R-136-98, art. 2 [F].

**art. 21(2)** : **modifié**, R-080-97, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-069-98, art. 2.

**art. 21(3)** : **ajouté**, R-069-98, art. 2.

**art. 21.1** : **ajouté**, R-106-95, art. 2; **modifié**, R-080-97, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-069-98, art. 3.

**art. 21.2** : **ajouté**, R-106-95, art. 2.

**art. 21.2(1)** : **modifié**, R-080-97, art. 4.

**art. 21.2(2)** : **modifié**, R-080-97, art. 4.

**art. 22(1)** : **modifié**, R-029-93, art. 17.

**art. 23** : **ajouté**, R-121-95, art. 2.

**ann.** : **modifiée**, R-073-92, art. 2; **modifiée**, R-091-92, art. 2, 3; **modifiée**, R-096-92, art. 5, 6; **modifiée**, R-009-93, art. 1; **modifiée**, R-029-93, art. 19-29; **modifiée**, R-080-93, art. 3-8; **modifiée**, R-086-93, art. 2-13; **modifiée**, R-101-93, art. 5; **modifiée**, R-001-94, art. 5; **modifiée**, R-029-94, art. 3; **modifiée**, R-050-94, art. 7; **modifiée**, R-079-94, art. 4; **modifiée**, R-082-94, art. 2; **modifiée**, R-088-94, art. 2; **modifiée**, R-001-95, art. 5; **modifiée**, R-065-95, art. 2; **modifiée**, R-082-95, art. 2; **modifiée**, R-083-95, art. 2; **modifiée**, R-116-95, art. 2; **modifiée**, R-117-95, art. 3; **modifiée**, R-016-96, art. 3; **modifiée**, R-063-96, art. 2; **modifiée**, R-151-96, art. 12; **modifiée**, R-201-96, art. 3; **modifiée**, R-006-97, art. 4, 5; **modifiée**, R-010-97, art. 2; **modifiée**, R-021-97, art. 2; **modifiée**, R-028-97, art. 2; **modifiée**, R-029-97, art. 2; **modifiée**, R-033-97, art. 3; **modifiée**, R-059-97, art. 2; **modifiée**, R-064-97, art. 2; **modifiée**, R-080-97, art. 5; **modifiée**, R-002-98, art. 2; **modifiée**, R-021-98, art. 2; **modifiée**, R-046-98, art. 4; **abrogée et remplacée**, R-081-98, art. 13; **modifiée**, R-118-98, art. 2; **modifiée**, R-144-98, art. 2.

## CHASSE DU PETIT GIBIER, RÈGLEMENT (R-022-92)

**art. 1.1** : **ajouté**, R-092-98, art. 2.

**art. 2(3)** : **abrogé et remplacé**, R-076-93, art. 2.

**ann.** : **modifiée**, R-092-98, art. 3.

## EXPLOITATION COMMERCIALE DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-069-97)

**art. 40(1)** : **modifié**, R-095-98, art. 2.

**art. 40(2)** : **modifié**, R-095-98, art. 2.

**art. 40(3)** : **modifié**, R-095-98, art. 2.

**art. 40(4)** : **modifié**, R-095-98, art. 2.

**art. 40(5)** : **modifié**, R-095-98, art. 2.

**art. 41(2)** : **modifié**, R-095-98, art. 3.

**art. 46(2)** : **modifié**, R-095-98, art. 3.

## EXPORTATION D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-025-92)

**art. 3(1)** : **abrogé et remplacé**, R-096-98, art. 2.

**art. 3(2)** : **abrogé et remplacé**, R-090-93, art. 2.

## Tableau C—Règlements en vigueur

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

## FAUNE, RÈGLEMENT (R-026-92)

**art. 2(1) : modifié**, R-013-98, art. 1.  
**ann. : modifiée**, R-081-93, art. 2.

## FAUNE ET FLORE, RÈGLEMENT TRANSITOIRE (R-012-2005)

## OISEAUX DE PROIE, RÈGLEMENT (R-020-92)

**ann. : modifiée**, R-082-98, art. 2.

## OURS POLAIRE EN CAS DE NÉCESSITÉ, RÈGLEMENT AUTORISANT À TUER (R-037-93)

**art. 1(2) : modifié**, R-027-99, art. 2.  
**art. 2(1) : modifié**, R-109-93, art. 2.  
**art. 3(1) : abrogé**, R-109-93, art. 3.  
**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-109-93, art. 3.  
**art. 3(3.1) : ajouté**, R-109-93, art. 4.  
**art. 3(3.2) : ajouté**, R-109-93, art. 4.  
**art. 3(4) : modifié**, R-027-99, art. 3.  
**ann. A : ajoutée**, R-109-93, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-027-99, art. 4.

## PERMIS ET LICENCES RELATIFS À LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-027-92)

**art. 1.1 : ajouté**, R-154-96, art. 2.  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-108-93, art. 2.  
**art. 6(1) : modifié**, R-082-93, art. 2.  
**art. 7(1) : modifié**, R-082-93, art. 3.  
**art. 7(3) : ajouté**, R-108-93, art. 3.  
**art. 7(4) : ajouté**, R-108-93, art. 3.  
**art. 7.1(1) : ajouté**, R-082-93, art. 4.  
**art. 7.1(2) : ajouté**, R-082-93, art. 4.  
**art. 18.1 (intertitre) : ajouté**, R-043-93, art. 2.  
**art. 18.1 : ajouté**, R-043-93, art. 2.  
**art. 21(1) : modifié**, R-043-93, art. 3 [A].  
**art. 23(2) : modifié**, R-043-93, art. 4 [A].  
**art. 29.1 : ajouté**, R-082-93, art. 5; **abrogé**, R-108-93, art. 4.  
**art. 30 : modifié**, R-028-99, art. 2 [A].  
**art. 41(2) : modifié**, R-043-93, art. 5 [A].  
**art. 44(1) : modifié**, R-154-96, art. 3.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-028-99, art. 3.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-028-99, art. 3.  
**ann. C : modifiée**, R-043-93, art. 6; **modifiée**, R-082-93, art. 6; **modifiée**, R-108-93, art. 5; **modifiée**, R-124-95, art. 2.

## PIÉGEAGE, RÈGLEMENT (R-023-92)

**art. 1(1) : modifié**, R-039-93, art. 2.  
**art. 1(2) : modifié**, R-039-93, art. 2; **modifié**, R-187-96, art. 2; **modifié**, R-053-98, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-094-98, art. 2.  
**art. 1.1 : ajouté**, R-086-97, art. 2.  
**art. 2 : modifié**, R-039-93, art. 3.  
**art. 4 : modifié**, R-100-93, art. 2; **modifié**, R-098-94, art. 2; **modifié**, R-096-95, art. 2; **modifié**, R-086-97, art. 3.  
**art. 7(1) : abrogé et remplacé**, R-087-93, art. 2; **modifié**, R-094-98, art. 3.  
**art. 8 : abrogé et remplacé**, R-039-93, art. 4.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

**art. 8(1) : modifié**, R-094-98, art. 4.  
**art. 8.1 : ajouté**, R-039-93, art. 4.  
**art. 9(1) : abrogé et remplacé**, R-087-93, art. 3; **modifié**, R-094-98, art. 3.  
**art. 9(8) : modifié**, R-094-98, art. 3.  
**art. 10 : abrogé et remplacé**, R-039-93, art. 5.  
**art. 10(1) : modifié**, R-094-98, art. 4.  
**art. 10.1 : ajouté**, R-039-93, art. 5.  
**art. 10.2 (intertitre) : ajouté**, R-087-93, art. 4.  
**art. 10.2 : ajouté**, R-087-93, art. 4.  
**art. 12 : abrogé**, R-039-93, art. 6.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-039-93, art. 7; **modifiée**, R-055-96, art. 2; **modifiée**, R-187-96, art. 3; **modifiée**, R-053-98, art. 3; **abrogée et remplacée**, R-094-98, art. 5.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-039-93, art. 7; **abrogée et remplacée**, R-094-98, art. 5.  
**ann. C : ajoutée**, R-039-93, art. 7; **abrogée et remplacée**, R-094-98, art. 5.  
**ann. D : ajoutée**, R-039-93, art. 7.

### RÉCOLTE TOTALE AUTORISÉE À L'ÉGARD DE L'OURS POLAIRE, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-011-2005)

**ann. A : modifiée**, R-020-2007, art. 2; **modifiée**, R-021-2008, art. 2; **modifiée**, R-003-2010, art. 2; **modifiée**, R-003-2010, art. 3 (EEV 2011-07-01); **modifiée**, R-003-2010, art. 4 (EEV 2012-07-01); **modifiée**, R-003-2010, art. 5 (EEV 2013-07-01).

### REFUGES FAUNIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-20)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-109-98, art. 2.

### RÉGIONS DE GESTION DU BŒUF MUSQUÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-11)

**art. 2 : ajouté**, R-045-93, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-045-93, art. 3; **modifiée**, R-083-93, art. 2, 3; **modifiée**, R-102-93, art. 2; **modifiée**, R-028-94, art. 2; **modifiée**, R-078-94, art. 2; **modifiée**, R-084-94, art. 2, 3; **modifiée**, R-067-95, art. 2, 3; **modifiée**, R-019-96, art. 2; **modifiée**, R-205-96, art. 2; **modifiée**, R-011-97, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-101-98, art. 2.

### RÉGIONS DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS, RÈGLEMENT (R-099-98)

### RÉGIONS DE GESTION DU GRIZZLI, RÈGLEMENT (R-155-96)

### RÉGIONS FAUNIQUES, RÈGLEMENT (R-108-98)

### RÈGLEMENT PRÉVOYANT CERTAINES QUESTIONS D'ORDRE RÉGLEMENTAIRE (R-010-2005)

### RÉSERVES FAUNIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-18)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-107-98, art. 1.

### SECTEURS DE GESTION DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-15)

**ann. : modifiée**, R-091-93, art. 2; **modifiée**, R-020-96, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-104-98, art. 2.

### VENTE D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-021-92)

**art. 1 : modifié**, R-089-93, art. 2.  
**art. 1.01 : ajouté**, R-056-97, art. 2.  
**art. 1.1 : ajouté**, R-089-93, art. 3.  
**art. 2 : modifié**, R-038-93, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-122-95, art. 2.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

**art. 2(1) : modifié**, R-091-98, art. 2.**art. 3(2) : modifié**, R-038-93, art. 4.**ann. : modifiée**, R-038-93, art. 5; **modifiée**, R-088-93, art. 2; **modifiée**, R-089-93, art. 4-7; **modifiée**, R-083-94, art. 2; **modifiée**, R-087-94, art. 2; **modifiée**, R-105-94, art. 2; **modifiée**, R-066-95, art. 2; **modifiée**, R-081-95, art. 2; **modifiée**, R-118-95, art. 2; **modifiée**, R-122-95, art. 3; **modifiée**, R-018-96, art. 2; **modifiée**, R-020-97, art. 2; **modifiée**, R-030-97, art. 2; **modifiée**, R-040-97, art. 2; **modifiée**, R-056-97, art. 3; **modifiée**, R-065-97, art. 2; **modifiée**, R-020-98, art. 2; **modifiée**, R-025-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-091-98, art. 3; **modifiée**, R-119-98, art. 2.

ZONES DE GESTION DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-17)

**ann. : modifiée**, R-084-93, art. 2; **modifiée**, R-098-93, art. 2, 3; **modifiée**, R-021-96, art. 2.

## FONCTION PUBLIQUE

APPELS ET RÉVISIONS DES NOMINATIONS DE PERSONNEL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29)

**Titre : abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 2.**art. 1(1) : modifié**, R-080-92, art. 3 [F]; **modifié**, R-041-96, art. 2.**art. 1(2) : abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 3.**art. 2(1) : modifié**, R-080-92, art. 4.**art. 3 (intertitre) : ajouté**, R-080-92, art. 5.**art. 3 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 2.**art. 3(1) : modifié**, R-080-92, art. 6 [A].**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 6.**art. 3(3) : modifié**, R-080-92, art. 6.**art. 4 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 3; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 7.**art. 4(1) : modifié**, R-041-96, art. 3.**art. 5 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 4.**art. 5.1 (intertitre) : ajouté**, R-080-92, art. 8.**art. 5.1 : ajouté**, R-080-92, art. 8.**art. 6 (intertitre) : ajouté**, R-080-92, art. 9.**art. 6 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 5; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 9.**art. 7(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 6.**art. 8 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 7.**art. 9 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 8; **modifié**, R-080-92, art. 10 [F].**art. 10(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 9.**art. 10(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 10; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 11 [F].**art. 10(3) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 11; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 11.**art. 10(4) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 11; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 11.

APPELS RELATIFS À LA NOMINATION DE PERSONNEL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29) (voir APPELS ET RÉVISIONS DES NOMINATIONS DE PERSONNEL, RÈGLEMENT)

FONCTION PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28)

**art. 1(1) : modifié**, R-011-2006, art. 2(1); **modifié**, R-025-2006, art. 2 [A]; **modifié**, R-013-2009, art. 2, 17 [F].**art. 1(2) : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].**art. 1(3) : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 2(2); **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].**art. 1.1 (intertitre) : ajouté**, R-011-2006, art. 2(3).**art. 1.1 : ajouté**, R-011-2006, art. 2(3); **abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 3.**art. 2 : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].**art. 4 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 3(1) [F].**art. 4 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 3(2).**art. 5 : modifié**, R-011-2006, art. 4; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

- art. 6 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 5; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 7 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 6.
- art. 8 : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 9 : modifié**, R-025-2006, art. 3; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 10 : modifié**, R-011-2006, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 4.
- art. 11 : modifié**, R-025-2006, art. 4 [A]; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 12 : modifié**, R-011-2006, art. 8; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 13 : modifié**, R-011-2006, art. 9; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 14 : abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 5.
- art. 15(1) : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 15(2) : modifié**, R-013-2009, art. 6, 17 [F].
- art. 15(3) : abrogé**, R-011-2006, art. 10.
- art. 16 : abrogé**, R-011-2006, art. 11; **ajouté**, R-025-2006, art. 5; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 17 : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 18 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 12.
- art. 18(1) : abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 7(1).
- art. 18(2) : modifié**, R-013-2009, art. 7(2), 17 [F].
- art. 18(3) : modifié**, R-013-2009, art. 7(2), 17 [F].
- art. 19 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 12.
- art. 20 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 12.
- art. 21 (intertitre) : abrogé**, R-011-2006, art. 12.
- art. 21 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 12; **abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 8.
- art. 22 (intertitres) : abrogés**, R-011-2006, art. 12.
- art. 22 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 12.
- art. 23 (intertitre) : ajouté**, R-011-2006, art. 12.
- art. 23 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 12.
- art. 23(1) : modifié**, R-013-2009, art. 9(1), 17 [F].
- art. 23(2) : abrogé**, R-013-2009, art. 9(2).
- art. 23(3) : abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 9(2).
- art. 23(4) : abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 9(2).
- art. 25 : modifié**, R-011-2006, art. 13; **abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 10.
- art. 26(1) : modifié**, R-011-2006, art. 14.
- art. 27 : modifié**, R-011-2006, art. 15; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 28 : modifié**, R-011-2006, art. 16; **modifié**, R-013-2009, art. 11, 17 [F].
- art. 29(1) : modifié**, R-011-2006, art. 17; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 29.1 (intertitre) : ajouté**, R-025-2006, art. 6.
- art. 29.1 : ajouté**, R-025-2006, art. 6; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 29.1(1) : modifié**, R-013-2009, art. 12.
- art. 29(2) : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 30(1) : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 18; **modifié**, R-025-2006, art. 7; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 31 : modifié**, R-011-2006, art. 19; **modifié**, R-013-2009, art. 13, 17 [F].
- art. 32(1) : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 20(1).
- art. 32(2) : modifié**, R-011-2006, art. 20(2).
- art. 32(3) : ajouté**, R-011-2006, art. 20(3).
- art. 33 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 21.
- art. 33(3) : modifié**, R-025-2006, art. 8 [A].
- art. 34 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 21.
- art. 34.1 : ajouté**, R-011-2006, art. 21.
- art. 35 : modifié**, R-011-2006, art. 22.
- art. 36 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 23.
- art. 36 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 23.
- art. 37 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 23.
- art. 38 : modifié**, R-011-2006, art. 24(1), (2) [F]; **modifié**, R-025-2006, art. 9; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 39 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 25.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

- art. 39.1 (intertitre) : ajouté**, R-013-2009, art. 14.  
**art. 39.1 : ajouté**, R-013-2009, art. 14.  
**art. 40 (intertitre) : abrogé**, R-011-2006, art. 26.  
**art. 40 : abrogé**, R-011-2006, art. 26.  
**art. 41 : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 42 : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 43 : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 44(1) : modifié**, R-011-2006, art. 27; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 44(2) : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 45 : modifié**, R-025-2006, art. 10(1).  
**art. 45(1) : modifié**, R-011-2006, art. 28; **modifié**, R-025-2006, art. 10(2) [A]; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 45(2) : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 46(1) : modifié**, R-011-2006, art. 29; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 46(2) : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 48 : modifié**, R-011-2006, art. 30; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 49 : modifié**, R-011-2006, art. 31; **modifié**, R-025-2006, art. 11; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 50(1) : modifié**, R-011-2006, art. 32.  
**art. 51 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-013-2009, art. 15.  
**art. 51(2) : abrogé**, R-011-2006, art. 33.  
**ann. : ajoutée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28 (Suppl.), art. 3; **abrogée et remplacée**, R-011-2006, art. 34; **modifiée**, R-013-2009, art. 16, 17 [F].

JOURS FÉRIÉS POUR LA FONCTION PUBLIQUE, ARRÊTÉ (R-001-2008)

**GARDERIES**

NORMES APPLICABLES AUX GARDERIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-3)

- art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-005-94, art. 1.

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

ALIÉNATION DES BIENS PUBLICS, RÈGLEMENT (R-047-93)

CARBURÉACTEUR POUR AÉRONEFS, DÉCRET DE REMISE (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-2)

CESSION DES CRÉANCES DU GOUVERNEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-1)

CONTRATS DU GOUVERNEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3)

- art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-058-93, art. 2; **modifié**, R-013-95, art. 2; **modifié**, R-042-99, art. 1; **modifié**, R-004-2000, art. 1; **modifié**, R-005-2004, art. 1; **modifié**, R-013-2005, art. 2; **modifié**, R-005-2006, art. 2.  
**art. 3(3) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 3.  
**art. 10 : modifié**, R-029-2005, art. 2.  
**art. 13(2) : abrogé et remplacé**, R-058-93, art. 3; **modifié**, R-013-2005, art. 3.  
**art. 16 : abrogé et remplacé**, R-058-93, art. 4; **modifié**, R-013-2005, art. 3.  
**art. 18(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 4.  
**art. 20 (intertitre) : abrogé**, R-013-95, art. 3.  
**art. 20 : abrogé**, R-013-95, art. 3.  
**art. 22(1) : modifié**, R-013-95, art. 4.  
**art. 23(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 5.  
**art. 24 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 6.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

- art. 24 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 6.  
**art. 25 (intertitre) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 7.  
**art. 25 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 7.

## DÉLÉGATION DES POUVOIRS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 7 (Suppl.)]

- art. 3 : ajouté**, R-075-93, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-045-97, art. 1.  
**art. 4 : ajouté**, R-045-97, art. 1.  
**art. 5 : ajouté**, R-045-97, art. 1.  
**art. 5(2) : abrogé et remplacé**, R-014-2008, art. 2.  
**art. 6 : ajouté**, R-045-97, art. 1.

## DÉSIGNATION DES BANQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-6)

- art. 1 : modifié**, R-011-2010, art. 2.  
**art. 2 : modifié**, R-011-2010, art. 3.  
**ann. : modifiée**, R-011-2010, art. 4.

## EXEMPTION DE CONTRATS D'INDEMNISATION, RÈGLEMENT (R-018-99)

- art. 1 : modifié**, R-003-2004, art. 2.  
**art. 1(1) : modifié**, R-003-2004, art. 3; **modifié** R-009-2005, art. 2; **modifié**, R-018-2006, art. 2; **modifié**, R-028-2006, art. 2; **modifié**, R-001-2010, art. 2.  
**art. 1(2) : modifié**, R-018-2006, art. 3; **modifié**, R-028-2006, art. 3; **modifié**, R-001-2010, art. 3.  
**art. 1(3) : ajouté**, R-003-2004, art. 4, tel que modifié par L.Nun. 2006, ch. 10, art. 8(1) [F]; **modifié** R-009-2005, art. 3 [F].  
**art. 1(4) : ajouté**, R-003-2004, art. 4, tel que modifié par L.Nun. 2006, ch. 10, art. 8(1) [F]; **abrogé et remplacé**, R-009-2005, art. 4; **modifié**, R-002-2010, art. 2.  
**art. 1(5) : ajouté**, R-009-2005, art. 4.  
**art. 2 : ajouté**, R-008-2007, art. 2.  
**art. 3 : ajouté**, R-012-2008, art. 2.  
**art. 4 : ajouté**, R-013-2008, art. 2.  
**art. 5 : ajouté**, R-016-2008, art. 2.  
**art. 6 : ajouté**, R-020-2008, art. 2.  
**art. 7 : ajouté**, R-002-2010, art. 3.  
**art. 8 : ajouté**, R-009-2010, art. 2.

## GARANTIES ET LES PROMESSES D'INDEMNISER, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-4)

- art. 2 (intertitre) : ajouté**, R-008-98, art. 2.  
**art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-4 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-124-98, art. 2; **modifié**, R-011-2009, art. 2.  
**art. 4 : abrogé et remplacé**, R-011-2009, art. 3.  
**art. 5 : ajouté**, R-008-98, art. 3.  
**art. 5.1 : ajouté**, R-124-98, art. 3.  
**art. 6 : ajouté**, R-008-98, art. 3; **modifié**, R-124-98, art. 4.

## GARANTIES ET LES PROMESSES D'INDEMNISER, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-5)

## INVESTISSEMENTS, RÈGLEMENT (R-017-2006)

- art. 1 : modifié**, R-012-2007, art. 2.  
**art. 2 (intertitre) : ajouté**, R-012-2007, art. 3.  
**art. 8 (intertitre) : ajouté**, R-012-2007, art. 4.  
**art. 12 (intertitre) : ajouté**, R-012-2007, art. 5.  
**art. 12 : abrogé et remplacé**, R-012-2007, art. 5.



---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

**art. 12(5) : modifié**, R-012-2009, art. 1.

TAUX D'INTÉRÊT, RÈGLEMENT (R-010-2010)

**HAMEAUX**

CONSEIL DU HAMEAU DE GRISE FIORD, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-007-2010)

FORMULE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-37)

NOM DE SPENCE BAY, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-060-92)

NOM DU HAMEAU DE KIMMIRUT, ARRÊTÉ RELATIF (R-191-96)

NOM DU HAMEAU DE KUGAARUK, ARRÊTÉ RELATIF (R-047-99)

NOM DU HAMEAU DE KUGLUKTUK, ARRÊTÉ RELATIF (R-192-96)

NOM DU HAMEAU DE QIKIQTARJUAQ, ARRÊTÉ RELATIF (R-137-98)

PRÊTEURS AUTORISÉS, RÈGLEMENT (R-093-97)

**art. 2 : modifié**, R-102-97, art. 1.

PROROGATION DU DÉLAI RELATIF À LA RÉSORPTION DU DÉFICIT DE IGLOOLIK, ARRÊTÉ PORTANT (R-028-2005)

PROROGATION DU HAMEAU D'ARCTIC BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-2)

PROROGATION DU HAMEAU D'ARVIAT, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-3)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-003-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE BAKER LAKE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-4)

PROROGATION DU HAMEAU DE BROUGHTON ISLAND, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-5)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-075-92, art. 1.

PROROGATION DU HAMEAU DE CAMBRIDGE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-6)

PROROGATION DU HAMEAU DE CAPE DORSET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-7)

PROROGATION DU HAMEAU DE CHESTERFIELD INLET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-8)

PROROGATION DU HAMEAU DE CLYDE RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-9)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-002-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE COPPERMINE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-10)

PROROGATION DU HAMEAU DE CORAL HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-11)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-004-95, art. 2.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

PROROGATION DU HAMEAU DE GJOA HAVEN, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-17)

PROROGATION DU HAMEAU DE GRISE FIORD, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-18)

PROROGATION DU HAMEAU DE HALL BEACH, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-19)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-005-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU D'IGLOOLIK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-21)

PROROGATION DU HAMEAU DE LAKE HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-23)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-076-92, art. 1.

PROROGATION DU HAMEAU DE PANGNIRTUNG, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-24)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-006-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE PELLY BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-26)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-007-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE POND INLET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-27)

PROROGATION DU HAMEAU DE RANKIN INLET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-29)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-008-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE REPULSE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-30)

PROROGATION DU HAMEAU DE RESOLUTE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-31)

PROROGATION DU HAMEAU DE SANIKILUAQ, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-33)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-009-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE SPENCE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-34)

PROROGATION DU HAMEAU DE WHALE COVE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-36)

**IMPÔT SUR LE REVENU**

IMPÔT SUR LE REVENU, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-1)

CRÉDIT D'IMPÔT POUR LA FORMATION DU PERSONNEL DES ENTREPRISES, RÈGLEMENT (R-029-2009)

**IMPÔT SUR LE SALAIRE, LOI DE 1993**

IMPÔT SUR LE SALAIRE, RÈGLEMENT (R-049-93)

**art. 17(1) : modifié**, R-075-94, art. 2, 3.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

**INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS** (ancienne appellation *Loi sur les accidents du travail*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. W-6, abrogée par L.Nun. 2007, ch. 15, art. 178)

APPLICATION DE LOIS, DÉCRET RELATIF (R-040-96)

INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R-017-2010)

PRÉSUMPTIONS APPLICABLES AUX POMPIERS, RÈGLEMENT (R-016-2010)

**INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS**

PROFESSION INFIRMIÈRE (R-004-96)

**INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES DIPLÔMÉS**

ENQUÊTES SUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES DIPLÔMÉS, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-1)

**INTERPRÉTATION**

PROCLAMATION DE JOURS FÉRIÉS (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-6)

HEURE AVANCÉE, RÈGLEMENT DE 2001 (R-003-2001)

**art. 1(1) : modifié**, R-007-2007, art. 1.

**INTERVENTION EN MATIÈRE DE VIOLENCE FAMILIALE**

INTERVENTION EN MATIÈRE DE VIOLENCE FAMILIALE, RÈGLEMENT (R-006-2008)

**JEUNES CONTREVENANTS**

FORMULES D'APPLICATION DE LA LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS, RÈGLEMENT (R-010-2003)

**JUGES DE PAIX**

COMPÉTENCE DU TRIBUNAL POUR ADOLESCENTS, RÈGLEMENT (R-004-2002)

RÉMUNÉRATION ET ALLOCATIONS, RÈGLEMENT (R-015-2008)

**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-024-2010, art. 2.

**JURY**

HONORAIRES DES JURÉS, RÈGLEMENT (R-017-2009)

JURY, RÈGLEMENT (R-034-99)

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

### LICENCES D'EXPLOITATION DES COMMERCES

DROITS D'ENREGISTREMENT DES COMMERCES ET DES LICENCES D'EXPLOITATION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-3)

**art. 1 : renuméroté art. 2**, R-032-95, art. 2; **ajouté**, R-032-95, art. 3.  
**ann. : modifiée**, R-105-92, art. 1; **modifiée**, R-032-95, art. 4.

EXEMPTION ACCORDÉE AUX ASSOCIATIONS DE LOGEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-5)

EXEMPTION RELATIVE AUX AFFAIRES MUNICIPALES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-6)

EXIGENCES EN MATIÈRE DE PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-2)

LICENCES D'EXPLOITATION DES ÉTABLISSEMENTS DE RESTAURATION ET DES DÉBITS DE BOISSON, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-4)

### LOCATION COMMERCIALE

FORMULES DE LOCATION COMMERCIALE, RÈGLEMENT (R-039-91)

**ann. : modifiée**, R-014-93, art. 2.

### LOI ÉLECTORALE DU NUNAVUT

ÉLECTIONS, RÈGLEMENT (R-025-2003, tel que modifié par L.Nun. 2006, ch. 10, art. 9(1))

**art. 2 : modifié**, R-022-2010, art. 2.  
**art. 5.1 : ajouté**, R-019-2006, art. 2.  
**art. 7 : abrogé et remplacé**, R-019-2006, art. 3.  
**art. 8(1) : abrogé et remplacé**, R-019-2006, art. 4(1).  
**art. 8(2) : abrogé et remplacé**, R-019-2006, art. 4(2).  
**art. 12 : modifié**, R-019-2006, art. 5.  
**art. 13 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-032-2007, art. 2.  
**art. 13 : abrogé et remplacé**, R-032-2007, art. 2.  
**art. 15(2) : modifié**, R-019-2006, art. 6[A].  
**art. 16 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-019-2006, art. 7(1).  
**art. 16 : modifié**, R-019-2006, art. 7(2); **modifié**, R-032-2007, art. 3.  
**art. 16.1 : ajouté**, R-019-2006, art. 7(3).  
**art. 16.2 : ajouté**, R-019-2006, art. 7(3).  
**art. 17 : modifié**, R-032-2007, art. 4 [A].  
**art. 19 : modifié**, R-019-2006, art. 8.  
**art. 25(1) : modifié**, R-019-2006, art. 9.  
**ann. : modifiée**, R-019-2006, art. 10-2; **modifiée**, R-032-2007, art. 5 [A], 6 [A], 7.

TARIF DES HONORAIRES D'ÉLECTION (R-026-2003)

**art. 2(1) : modifié**, R-033-2007, art. 1.  
**art. 3(1) : modifié**, R-020-2006, art. 2(1).  
**art. 3(2) : abrogé**, R-020-2006, art. 2(2).  
**art. 8 : abrogé et remplacé**, R-020-2006, art. 3.  
**art. 9.1 : ajouté**, R-020-2006, art. 4.  
**art. 10 : abrogé et remplacé**, R-020-2006, art. 5.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

**LOTÉRIE DE L'OUEST DU CANADA**

LOTÉRIE DE L'OUEST DU CANADA, RÈGLEMENT (R-009-2009)

**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-010-2009, art. 2.**LOTÉRIES**

DÉLÉGATION À ARVIAT, RÈGLEMENT (R-099-95)

DÉLÉGATION À CAMBRIDGE BAY, RÈGLEMENT (R-007-96)

DÉLÉGATION À CAPE DORSET, RÈGLEMENT (R-001-2006)

DÉLÉGATION À CHESTERFIELD INLET, RÈGLEMENT (R-158-96)

DÉLÉGATION À CORAL HARBOUR, RÈGLEMENT (R-064-96)

DÉLÉGATION À GJOA HAVEN, RÈGLEMENT (R-034-96)

DÉLÉGATION À PELLY BAY, RÈGLEMENT (R-035-96)

DÉLÉGATION À RANKIN INLET, RÈGLEMENT (R-011-96)

DÉLÉGATION À REPULSE BAY, RÈGLEMENT (R-159-96)

DÉLÉGATION À TALOYOAK, RÈGLEMENT (R-015-98)

DÉLÉGATION À WHALE COVE, RÈGLEMENT (R-160-96)

DÉLÉGATION GÉNÉRALE, RÈGLEMENT (R-043-98)

DROITS DE LICENCES DE LOTÉRIES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 10 (Suppl.)]

**ann. : modifiée**, R-103-92, art. 1; **modifiée**, R-030-95, art. 2; **modifiée**, R-045-98, art. 2.

LOTÉRIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49)

**art. 1(1) : modifié**, R-044-98, art. 2; **modifié**, R-026-2008, art. 2.**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-026-2008, art. 3.**art. 3(1) : modifié**, R-026-2008, art. 14a).**art. 4 (intertitre) : abrogé**, R-026-2008, art. 4.**art. 4 : abrogé**, R-026-2008, art. 4.**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-029-95, art. 2; *voir également* R-045-95.**art. 5(1) : modifié**, R-044-98, art. 3; **modifié**, R-026-2008, art. 5.**art. 6 : abrogé et remplacé**, R-026-2008, art. 6.**art. 9(1) : modifié**, R-044-98, art. 4.**art. 9(2) : modifié**, R-044-98, art. 4.**art. 9(3) : modifié**, R-026-2008, art. 7.**art. 17(4) : ajouté**, R-044-98, art. 5.**art. 18 : modifié**, R-044-98, art. 6.**art. 19 : modifié**, R-044-98, art. 7; **modifié**, R-026-2008, art. 14b).**art. 20 : modifié**, R-044-98, art. 8.**art. 26 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 2.**art. 37 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 3.

## Tableau C—Règlements en vigueur

*(à jour au 31 décembre 2010)*

- art. 38 : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.  
art. 38(1.1) : **ajouté**, R-048-98, art. 9.  
art. 38(1.2) : **ajouté**, R-048-98, art. 9.  
art. 38(2) : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.  
art. 38(3) : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.  
art. 38(6) : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.  
art. 51 : **modifié**, R-026-2008, art. 8[A].  
art. 53 : **abrogé et remplacé**, R-026-2008, art. 9[F].  
art. 57 : **modifié**, R-026-2008, art. 10.  
art. 58(1) : **modifié**, R-026-2008, art. 11[F].  
art. 59 : **abrogé et remplacé**, R-026-2008, art. 12[F].  
art. 63.1 (intertitre) : **ajouté**, R-026-2008, art. 13.  
art. 63.1 : **ajouté**, R-026-2008, art. 13.  
art. 63.2 : **ajouté**, R-026-2008, art. 13.  
art. 63.3 : **ajouté**, R-026-2008, art. 13.  
art. 63.4 : **ajouté**, R-026-2008, art. 13.  
art. 63.5 : **ajouté**, R-026-2008, art. 13; **abrogé et remplacé**, R-025-2010, art. 2.  
art. 63.6 : **ajouté**, R-026-2008, art. 13.  
art. 63.7 : **ajouté**, R-026-2008, art. 13.  
art. 63.8 : **ajouté**, R-026-2008, art. 13.  
art. 63.9 : **ajouté**, R-026-2008, art. 13.  
art. 63.10 : **ajouté**, R-026-2008, art. 13.  
art. 63.11 : **ajouté**, R-026-2008, art. 13.  
art. 63.12 : **ajouté**, R-026-2008, art. 13.  
art. 75 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 76 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 77 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 78 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 79 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 80 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 81 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 82 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 82(3) : **modifié**, R-026-2008, art. 14c).  
art. 83 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 84 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 85 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 86 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 87 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 88 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 89 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 90 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 91 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 92 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 93 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 94 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 95 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 96 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 97 : **ajouté**, R-044-98, art. 10.  
art. 97(1) : **modifié**, R-026-2008, art. 14d)  
formule 1 : **modifiée**, R-044-98, art. 11; **modifiée**, R-026-2008, art. 15.

**MARIAGE**

DROIT RELATIF AUX LICENCES DE MARIAGE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 11 (Suppl.)]

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

**FORMULES DE MARIAGE, RÈGLEMENT (R-050-91)**

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-101-91, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-101-91, art. 3.

**MÉDECINS****MÉDECINS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-5)**

**art. 8 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-5 (Suppl.), art. 1.

**NORMES DU TRAVAIL****AVIS DE CESSATION D'EMPLOI, RÈGLEMENT D'EXEMPTION RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-5)****CONGÉ DE MATERNITÉ ET LE CONGÉ PARENTAL, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 8 (Suppl.)]****CONGÉS ANNUELS, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-1)****EMBAUCHE DE JEUNES PERSONNES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-3)****INDEMNITÉS DES MEMBRES DE LA COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL RÈGLEMENT (R-008-2009)****NORMES DU TRAVAIL RELATIVES AUX REPAS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-4)****PROGRAMME D'INTÉGRATION AU TRAVAIL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-2)****RESSORTS ACCORDANT LA RÉCIPROCITÉ, ARRÊTÉ DÉSIGNANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6)**

**Titre : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 2 [F].  
**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-050-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-046-96, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-054-97, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-039-99, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-013-2003, art. 2.  
**art. 3.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 3.  
**art. 3.11 : ajouté**, R-054-97, art. 3.  
**art. 3.2 : ajouté**, R-050-95, art. 3.  
**art. 3.3 : ajouté**, R-046-96, art. 3.  
**art. 4.01 : ajouté**, R-013-2003, art. 3.  
**art. 4.1 : ajouté**, R-039-99, art. 3.

**SALAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-7)**

**art. 3 : modifié**, R-036-96, art. 2.  
**art. 5 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-7 (Suppl.), art. 1.

**OPTOMÉTRIE****DROITS RELATIFS À L'OPTOMÉTRIE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 14 (Suppl.)]****ORGANISATION JUDICIAIRE****DROITS RELATIFS AUX SERVICES JUDICIAIRES, RÈGLEMENT (R-024-2007)**

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

**HONORAIRES, DROITS ET INDEMNITÉS, RÈGLEMENT (R-031-96)**

- art. 1(2.1) : ajouté**, R-113-98, art. 2.
- art. 1(3) : abrogé et remplacé**, R-113-98, art. 3.
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-176-96, art. 2.
- art. 6 (intertitre) : abrogé**, R-176-96, art. 3.
- art. 6 : abrogé**, R-176-96, art. 3.
- ann. B : modifiée**, R-176-96, art. 4.
- ann. C : modifiée**, R-176-96, art. 5.

**RÈGLES DE DIVORCE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-094-94)****RÈGLES DE LA COUR D'APPELS CONCERNANT LES APPELS EN MATIÈRE CIVILE (R-142-91)****RÈGLES DE LA COUR DE JUSTICE DU NUNAVUT EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION ET D'ADMINISTRATION (DORS/79-515)**

**Titre : abrogé et remplacé (ancienne appellation : Règles de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest en matière d'homologation, d'administration et de tutelle)**, R-004-2005, art. 2.

- art. 1 : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 3 (intertitre) : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 3 : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 4(1) : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 4(2) : abrogé**, R-004-2005, art. 4.
- art. 6 : modifié**, R-004-2005, art. 5.
- art. 7(1) : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 8(1) : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 10(3) : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 12 : abrogé**, R-004-2005, art. 4.
- art. 24 : modifié**, R-004-2005, art. 3, 6.
- art. 25 : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 27 : modifié**, R-004-2005, art. 3 [A].
- art. 28 : modifié**, R-004-2005, art. 6.
- art. 29(1) : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 29(4) : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 33 : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 38 : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 49(1) : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 49(3) : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 60(3) : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 62 : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 64 : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 65 : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 67 : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 68 : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 69(1) : modifié**, R-004-2005, art. 7.
- art. 71 : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 73 : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 77 : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 79 : modifié**, R-004-2005, art. 3.
- art. 80 : abrogé et remplacé**, R-004-2005, art. 8.
- art. 81 : abrogé**, R-004-2005, art. 8.
- art. 82 : abrogé**, R-004-2005, art. 8.
- ann. I : modifiée**, R-004-2005, art. 9, 10.
- ann. II : abrogée**, R-004-2005, art. 11.



---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

**RÈGLES DE LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-010-96)**

- art. 538 : abrogé et remplacé**, R-024-96, art. 1.
- art. 539 : abrogé et remplacé**, R-024-96, art. 1.
- art. 540 : abrogé et remplacé**, R-024-96, art. 1.
- art. 541 : ajouté**, R-024-96, art. 1.

**RÈGLES DE PROCÉDURE DE LA COUR DE JUSTICE DU NUNAVUT EN MATIÈRE DE PETITES CRÉANCES (R-023-2007)****PARCS TERRITORIAUX**

PARCS COMMUNAUTAIRES, ARRÊTÉ (R-103-95)

PARCS HISTORIQUES, ARRÊTÉ (R-054-95)

PARCS TERRITORIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-13)

- art. 3.1 : ajouté**, R-010-2002, art. 2.
- art. 3.2 : ajouté**, R-010-2002, art. 2.
- art. 3.3 : ajouté**, R-010-2002, art. 2.
- art. 3.4 : ajouté**, R-010-2002, art. 2.

**PHARMACIE**

ANNEXES DE MÉDICAMENTS, RÈGLEMENT (R-013-2007)

DROITS PAYABLES PAR LES PHARMACIENS, RÈGLEMENT (R-133-91)

FORMULE DE LA LOI SUR LA PHARMACIE, RÈGLEMENT (R-054-91)

**POURSUITES PAR PROCÉDURE SOMMAIRE**

POURSUITES PAR PROCÉDURE SOMMAIRE, RÈGLEMENT (R-014-92)

- art. 2 : modifié**, R-073-93, art. 2; **modifié**, R-105-93, art. 2; **modifié**, R-061-94, art. 2; **modifié**, R-077-95, art. 2; **modifié**, R-001-96, art. 2; **modifié**, R-014-96, art. 2; **modifié**, R-028-2003, art. 2.
- ann. A : abrogée et remplacée**, R-038-92, art. 2; **modifiée**, R-046-92, art. 2; **modifiée**, R-063-92, art. 2; **modifiée**, R-051-93, art. 2; **modifiée**, R-073-93, art. 2; **modifiée**, R-105-93, art. 3; **modifiée**, R-113-93, art. 2; **modifiée**, R-061-94, art. 3; **modifiée**, R-076-95, art. 2; **modifiée**, R-077-95, art. 3; **modifiée**, R-091-95, art. 2; **modifiée**, R-014-96, art. 3; **modifiée**, R-156-96, art. 2; **modifiée**, R-165-96, art. 2; **modifiée**, R-189-96, art. 2; **modifiée**, R-085-97, art. 2; **modifiée**, R-028-2003, art. 3.
- ann. B : modifiée**, R-046-92, art. 3.

**PRESTATIONS AUX PERSONNES ÂGÉES**

MONTANT DES PRESTATIONS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-7)

- art. 1 : modifié**, R-010-2004, art. 2; **modifié**, R-035-2007, art. 1.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

**PRÊTEURS SUR GAGES ET LES REVENDEURS**

PRÊTEURS SUR GAGES ET LES REVENDEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-1)

**PREUVE**

ENREGISTREMENT DE LA PREUVE PAR L'ENTREMISE D'UN APPAREIL SONORE, ARRÊTÉ (R-042-94)

TARIF DES DROITS, RÈGLEMENT (R-092-94)

**PRÉVENTION DES INCENDIES**

ENTREPOSAGE DES BOUTEILLES DE PROPANE, RÈGLEMENT (R-094-91)

PIÈCES PYROTECHNIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-13)

PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-12)

**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-065-93, art. 2; **modifié**, R-129-95, art. 2.

**PRIVILÈGE DES CONSTRUCTEURS ET DES FOURNISSEURS DE MATÉRIAUX**

FORMULES DU PRIVILÈGE DES CONSTRUCTEURS ET DES FOURNISSEURS DE MATÉRIAUX, RÈGLEMENT (R-051-91)

**PRIVILÈGES DU GARAGISTE**

FORMULE DES PRIVILÈGES DU GARAGISTE, RÈGLEMENT DE 2001 (R-006-2001)

**PRIVILÈGES MINIERS**

FORMULES DES PRIVILÈGES MINIERS, RÈGLEMENT (R-052-91)

**PROCURATIONS**

PROCURATIONS, RÈGLEMENT (R-023-2006)

**PRODUITS ANTIPARASITAIRES**

PRODUITS ANTIPARASITAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-2)

**PROFESSION D'AVOCAT**

RÈGLES DU BARREAU DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-084-92)

**art. 39(1) : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 2; **modifié**, R-115-94, art. 8.

**art. 48 : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 3; **modifié**, R-115-94, art. 8.

**art. 49(2) : modifié**, R-115-94, art. 8.

## Tableau C—Règlements en vigueur

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

- art. 49(3) : **modifié**, R-127-95, art. 2.  
art. 49(5) : **modifié**, R-115-94, art. 8.  
art. 50(1) : **modifié**, R-115-94, art. 10.  
art. 52(1) : **modifié**, R-097-97, art. 2.  
art. 53 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 4.  
art. 53 : **abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 4.  
art. 53(1) : **abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 4.  
art. 53(2) : **modifié**, R-115-94, art. 4, 8.  
art. 53(4) : **modifié**, R-115-94, art. 4.  
art. 53(5) : **modifié**, R-115-94, art. 4.  
art. 53(5.1) : **ajouté**, R-115-94, art. 4.  
art. 53(6) : **modifié**, R-115-94, art. 4.  
art. 60 : **abrogé**, R-097-95, art. 2.  
art. 62(1) : **abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 3.  
art. 62(5) : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 62(6) : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 62(7) : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 62(8) : **abrogé**, R-097-95, art. 3.  
art. 62(9) : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 63 : **abrogé**, R-097-95, art. 4.  
art. 64 : **modifié**, R-097-95, art. 2, 5.  
art. 65 : **abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 6.  
art. 66(1) : **modifié**, R-097-95, art. 7.  
art. 66(2) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7, 8.  
art. 66(4) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7.  
art. 67 : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 68(1) : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 68(2) : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 68(3) : **modifié**, R-097-95, art. 9.  
art. 69(1) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7, 10.  
art. 69(2) : **abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 10.  
art. 69(3) : **abrogé**, R-118-92, art. 2.  
art. 70 : **abrogé et remplacé**, R-118-92, art. 3.  
art. 70(1) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7.  
art. 70(2) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7, 11.  
art. 71(1) : **modifié**, R-115-94, art. 8; **modifié**, R-097-95, art. 2, 12; **modifié**, R-158-98, art. 2.  
art. 72(2) : **modifié**, R-097-95, art. 13.  
art. 74(1) : **modifié**, R-118-92, art. 4.  
art. 74(2) : **abrogé**, R-118-92, art. 4.  
art. 80 : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 3.  
art. 81 : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.1 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.2 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.3 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.4 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.5 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.6 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.7 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.8 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.9 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81(1) : **modifié**, R-012-96, art. 2.  
art. 82 (intertitre) : **ajouté**, R-158-98, art. 5.  
art. 83 (intertitre) : **ajouté**, R-158-98, art. 6.  
art. 84 (intertitre) : **ajouté**, R-158-98, art. 7.  
art. 84(1) : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 8.  
art. 84(1.1) : **ajouté**, R-158-98, art. 8.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

**art. 84(3) : modifié**, R-158-98, art. 8(2).  
**art. 86.1 : ajouté**, R-158-98, art. 9.  
**art. 90.1 : ajouté**, R-158-98, art. 10.  
**art. 91(2) : abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 11.  
**art. 91(3) : ajouté**, R-158-98, art. 11.  
**art. 92.1 : ajouté**, R-158-98, art. 12.  
**art. 92.2 : ajouté**, R-158-98, art. 12.  
**art. 93 : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 7.  
**art. 94 : modifié**, R-115-94, art. 8.  
**art. 95 : modifié**, R-115-94, art. 8.  
**art. 98 : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 9.  
**art. 102(3) : ajouté**, R-098-97, art. 2.  
**ann. A : modifiée**, R-119-92; **modifiée**, R-126-93; **modifiée**, R-127-93; **modifiée**, R-115-94, art. 5; **modifiée**, R-012-96, art. 3; **modifiée**, R-157-98, art. 2.  
**ann. B : modifiée**, R-115-94, art. 6; **modifiée**, R-209-96, art. 2; **modifiée**, R-158-98, art. 13.

### PROFESSION DE SAGE-FEMME

COTISATIONS RELATIVES À LA PROFESSION DE SAGE-FEMME, RÈGLEMENT (R-027-2009)

EXERCICE DE LA PROFESSION DE SAGE-FEMME, RÈGLEMENT (R-028-2009)

### PROFESSIONS DENTAIRES

PROFESSIONS DENTAIRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 4 (Suppl.)]

**art. 9 : modifié**, R-002-94, art. 2.

### PROGRAMME DE TRAVAUX COMPENSATOIRES

PROGRAMME DE TRAVAUX COMPENSATOIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11)

**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 2.  
**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-031-97, art. 2.  
**art. 2(3) : modifié**, R-031-97, art. 3.  
**art. 3 : abrogé**, R-031-97, art. 4.  
**art. 12(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 3, 4(1).  
**art. 12(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 4(2).  
**art. 12(3) : modifié**, R-031-97, art. 5.  
**art. 12(4) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 4(3).  
**art. 15(1) : modifié**, R-031-97, art. 6.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R-031-97, art. 7.

### PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ

PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-21)

**art. 1 : modifié**, R-050-93, art. 2; **modifié**, R-017-95, art. 2.  
**art. 4 : modifié**, R-017-95, art. 3; **modifié**, R-038-98, art. 2; **modifié**, R-008-2002, art. 2; **modifié**, R-014-2007, art. 2; **modifié**, R-016-2009, art. 2.  
**art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-050-93, art. 3; **modifié**, R-017-95, art. 4, 5, 6, 7; **modifié**, R-038-98, art. 3.  
**art. 6(1) : modifié**, R-014-2007, art. 3(1)a).  
**art. 6(3) : modifié**, R-014-2007, art. 3(1)b).

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

- art. 9(5) : ajouté**, R-038-98, art. 4.  
**art. 16(4) : ajouté**, R-038-98, art. 5.  
**art. 20(6) : ajouté**, R-038-98, art. 6.  
**art. 27(3) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 7.  
**art. 27(4) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 7.  
**art. 27(5) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 7; **modifié**, R-014-2007, art. 3(2).  
**art. 34(2) : modifié**, R-038-98, art. 8.  
**art. 34(3) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 8.  
**art. 34(4) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 8.  
**art. 34(5) : ajouté**, R-038-98, art. 8; **modifié**, R-014-2007, art. 3(2).  
**art. 35(2) : modifié**, R-038-98, art. 9.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-21 (Suppl.), art. 1; **abrogée et remplacée**, R-098-92, art. 1; **abrogée et remplacée**, R-038-98, art. 10.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-017-95, art. 8; **modifiée**, R-038-98, art. 11.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

ÉMISSIONS PROVENANT DES INSTALLATIONS DE PRÉPARATION DE REVÊTEMENTS BITUMINEUX,  
RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-23)

EXIGENCES EN MATIÈRE DE DÉVERSEMENTS, RÈGLEMENT (R-068-93)

**PROTECTION DU CONSOMMATEUR**

PROTECTION DU CONSOMMATEUR, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-16)

- art. 8.1 : ajouté**, R-007-99, art. 2.  
**art. 8.2 : ajouté**, R-007-99, art. 2.  
**art. 8.3 : ajouté**, R-007-99, art. 2.  
**art. 8.4 : ajouté**, R-007-99, art. 2.  
**art. 9 : modifié**, R-007-99, art. 3.  
**art. 10(1) : modifié**, R-104-92, art. 2.  
**art. 10(2) : modifié**, R-104-92, art. 2.  
**art. 11 : modifié**, R-007-99, art. 4.  
**ann. A : ajoutée**, R-007-99, art. 5.  
**ann. B : ajoutée**, R-007-99, art. 7.  
**formules 1, 2 : abrogées**, R-007-99, art. 6.

**PROTHÉSISTES DENTAIRES**

ASSURANCE-RESPONSABILITÉ DES PROTHÉSISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R-146-96)

DROITS DE PERMIS DES PROTHÉSISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-2)

**tableau : modifié**, R-025-95, art. 1.

**PSYCHOLOGUES**

DROITS PAYABLES PAR LES PSYCHOLOGUES, RÈGLEMENT (R-132-91)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

**PUBLICATIONS OFFICIELLES**

PUBLICATIONS OFFICIELLES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27)

- art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 2.
- art. 2(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 2.
- art. 6(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 3.

**RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES**

RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES, RÈGLEMENT (R-085-95)

**RÉFÉRENDUMS**

RÉFÉRENDUMS, RÈGLEMENT (R-011-92)

- art. 20(3) : abrogé**, R-032-92, art. 2.
- art. 21 : modifié**, R-032-92, art. 3.
- art. 23(5) : modifié**, R-032-92, art. 4.
- ann. : modifiée**, R-032-92, art. 5.

**REGISTRE DES MALADIES**

MALADIES DÉCLARABLES, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-3)

**RÈGLEMENTATION DE L'USAGE DU TABAC**

USAGE DU TABAC, RÈGLEMENT (R-011-2007)

**REMISES D'IMPÔT AUX ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE**

REMISES D'IMPÔT AUX ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-33)

**RESSOURCES HISTORIQUES**

DÉCLARATION DE LIEUX HISTORIQUES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-39)

**SAISIES**

FORMULES DES SAISIES, RÈGLEMENT (R-058-91)

**SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES**

FUMÉE DE TABAC AMBIANTE DANS LES LIEUX DE TRAVAIL, RÈGLEMENT (R-029-2003)

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

## SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES, RÈGLEMENT (R-125-95)

- art. 1.01(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 2.
- art. 1.24 : **modifié**, R-016-2003, art. 3.
- art. 1.25 : **abrogé**, R-016-2003, art. 4.
- art. 1.26 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 5.
- art. 1.27 : **modifié**, R-016-2003, art. 6.
- art. 1.31 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 7.
- art. 1.32 : **abrogé**, R-016-2003, art. 7.
- art. 1.33 : **abrogé**, R-016-2003, art. 7.
- art. 1.34 : **abrogé**, R-016-2003, art. 7.
- art. 1.39 : **modifié**, R-016-2003, art. 8.
- art. 1.43 : **modifié**, R-026-99, art. 2.
- art. 1.44 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 9.
- art. 1.46 : **modifié**, R-026-99, art. 3; **modifié**, R-016-2003, art. 10 [A].
- art. 1.47 : **modifié**, R-016-2003, art. 11.
- art. 1.49 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 12.
- art. 1.51 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 13.
- art. 1.52 : **modifié**, R-016-2003, art. 14.
- art. 1.53 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 15.
- art. 1.53 : **abrogé**, R-016-2003, art. 15.
- art. 1.54 : **modifié**, R-016-2003, art. 16.
- art. 1.58 : **modifié**, R-016-2003, art. 17.
- art. 1.59 : **abrogé**, R-016-2003, art. 18.
- art. 1.60 : **modifié**, R-016-2003, art. 19.
- art. 1.62 : **abrogé**, R-016-2003, art. 20.
- art. 1.63 : **modifié**, R-016-2003, art. 21.
- art. 1.68(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 22.
- art. 1.70(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 23(1).
- art. 1.70(2) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 23(2).
- art. 1.77 : **modifié**, R-016-2003, art. 24.
- art. 1.78 : **modifié**, R-016-2003, art. 25.
- art. 1.81 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 26.
- art. 1.82 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 26.
- art. 1.83 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 26.
- art. 1.89 : **modifié**, R-016-2003, art. 27.
- art. 1.91 : **modifié**, R-016-2003, art. 27.
- art. 1.102 : **modifié**, R-016-2003, art. 28.
- art. 1.104.1 (titre) : **ajouté**, R-016-2003, art. 29.
- art. 1.104.1 : **ajouté**, R-016-2003, art. 29.
- art. 1.104.2 : **ajouté**, R-016-2003, art. 29.
- art. 1.106 : **modifié**, R-016-2003, art. 30.
- art. 1.113 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 31.
- art. 1.115 : **modifié**, R-026-99, art. 4.
- art. 1.119 : **modifié**, R-016-2003, art. 32.
- art. 1.121 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 33.
- art. 1.121 : **abrogé**, R-016-2003, art. 33.
- art. 1.157 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 5.
- art. 1.157 : **modifié**, R-026-99, art. 6.
- art. 2.01 : **abrogé et remplacé**, R-041-98, art. 2.
- art. 2.01(4) : **abrogé**, R-026-99, art. 7.
- art. 2.01(6) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 34.
- art. 2.02 : **abrogé et remplacé**, R-041-98, art. 3.
- art. 2.02(1) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 35 [F].
- art. 2.04 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 36.
- art. 2.05 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 36.

## Tableau C—Règlements en vigueur

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

- art. 3.01 : **modifié**, R-016-2003, art. 37.  
art. 3.02 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 8.  
art. 3.02(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 38 [A].  
art. 3.10 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 9.  
art. 3.11 (intertitre) : **ajouté**, R-016-2003, art. 39.  
art. 3.11 : **abrogé**, R-026-99, art. 9; **ajouté**, R-016-2003, art. 39.  
art. 3.12 : **abrogé**, R-026-99, art. 9; **ajouté**, R-016-2003, art. 39.  
art. 3.13 : **abrogé**, R-026-99, art. 9, **ajouté**, R-016-2003, art. 39.  
art. 3.14 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 40.  
art. 3.18.1 (intertitre) : **ajouté**, R-016-2003, art. 41.  
art. 3.18.1 : **ajouté**, R-016-2003, art. 41.  
art. 3.20 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 42.  
art. 3.21 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 42.  
art. 3.22 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 42.  
art. 3.23 : **abrogé**, R-016-2003, art. 42.  
art. 3.24 : **abrogé**, R-016-2003, art. 42.  
art. 3.26 : **modifié**, R-026-97, art. 2 [F].  
art. 3.27(1) : **modifié**, R-026-99, art. 10.  
art. 3.27(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 10.  
art. 3.27(3) : **ajouté**, R-026-99, art. 10.  
art. 3.27(4) : **ajouté**, R-026-99, art. 10.  
art. 3.28(1) : **modifié**, R-026-99, art. 11.  
art. 3.28(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 11.  
art. 4.02 : **modifié**, R-016-2003, art. 43.  
art. 4.03 : **modifié**, R-016-2003, art. 43.  
art. 4.04 : **modifié**, R-016-2003, art. 43.  
art. 4.05 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 44.  
art. 4.07 : **modifié**, R-016-2003, art. 45.  
art. 4.09 : **modifié**, R-016-2003, art. 46.  
art. 4.10 : **modifié**, R-016-2003, art. 47.  
art. 4.11 : **modifié**, R-016-2003, art. 48.  
art. 5.02(1) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 49.  
art. 5.05(intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 50.  
art. 5.05(1) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 50.  
art. 5.06 : **modifié**, R-016-2003, art. 51.  
art. 5.11(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 52.  
art. 5.11(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 52.  
art. 6.01 : **renuméroté art. 6.01(1)**, R-016-2003, art. 53.  
art. 6.01(2) : **ajouté**, R-016-2003, art. 53.  
art. 6.02 : **modifié**, R-016-2003, art. 54.  
art. 6.03 : **modifié**, R-016-2003, art. 55.  
art. 6.07 : **modifié**, R-016-2003, art. 56.  
art. 6.09 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 57.  
art. 6.10 : **renuméroté art. 6.10(1)**, R-016-2003, art. 58(1).  
art. 6.10(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 58(1).  
art. 6.10(2) : **ajouté**, R-016-2003, art. 58(2).  
art. 6.12 : **abrogé**, R-016-2003, art. 59.  
art. 7.04 : **modifié**, R-016-2003, art. 60.  
art. 7.05 : **modifié**, R-016-2003, art. 61.  
art. 7.06 : **modifié**, R-026-99, art. 12.  
art. 7.07 : **modifié**, R-026-99, art. 13 [A].  
art. 7.08 : **abrogé**, R-026-99, art. 14.  
art. 7.11 : **modifié**, R-026-99, art. 15.  
art. 7.12(1) : **modifié**, R-026-99, art. 16.  
art. 7.12(2) : **modifié**, R-026-99, art. 16.  
art. 7.12(3) : **ajouté**, R-026-99, art. 16.



## Tableau C—Règlements en vigueur

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

- art. 7.19(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 62(1).  
art. 7.19(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 62(2).  
art. 7.19(5) : **modifié**, R-016-2003, art. 62(3).  
art. 7.20 : **abrogé**, R-016-2003, art. 63.  
art. 7.28(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 64(1).  
art. 7.28(4) : **modifié**, R-016-2003, art. 64(2).  
art. 7.30 : **modifié**, R-026-97, art. 3 [F]; **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 17.  
art. 7.31 : **modifié**, R-106-97, art. 1.  
art. 7.38 : **modifié**, R-016-2003, art. 65.  
art. 7.40 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 66.  
art. 7.43 : **modifié**, R-016-2003, art. 67.  
art. 7.44 : **modifié**, R-016-2003, art. 68.  
art. 7.46 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 69.  
art. 7.49 : **modifié**, R-016-2003, art. 70.  
art. 8.08 : **modifié**, R-016-2003, art. 71.  
art. 8.09(1) : **modifié**, R-026-99, art. 18.  
art. 8.09(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 18.  
art. 8.11(2) : **modifié**, R-026-97, art. 4 [F]; **modifié**, R-016-2003, art. 72.  
art. 8.12 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 19.  
art. 8.14 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 20.  
art. 8.14.1 : **ajouté**, R-016-2003, art. 73.  
art. 8.17(intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 74.  
art. 8.17 : **abrogé**, R-016-2003, art. 74.  
art. 8.18(4) : **modifié**, R-016-2003, art. 75 [A].  
art. 8.20 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 76.  
art. 8.24 : **modifié**, R-016-2003, art. 77.  
art. 8.26(2) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 78.  
art. 8.26(3) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 78.  
art. 8.26(4) : **ajouté**, R-016-2003, art. 78.  
art. 8.26(5) : **ajouté**, R-016-2003, art. 78.  
art. 8.28(2) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 79.  
art. 8.37 : **modifié**, R-016-2003, art. 80.  
art. 8.43 : **modifié**, R-016-2003, art. 81.  
art. 8.47(3) : **ajouté**, R-016-2003, art. 82.  
art. 8.48 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 83.  
art. 8.55 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 84.  
art. 8.56 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 85.  
art. 8.64 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 86.  
art. 8.66 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 21; **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 87.  
art. 8.71 : **modifié**, R-016-2003, art. 88.  
art. 8.72 : **modifié**, R-016-2003, art. 89.  
art. 9.03(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 90.  
art. 9.03.1 : **ajouté**, R-016-2003, art. 91.  
art. 9.08(1) : **modifié**, R-026-99, art. 22.  
art. 9.20(3) : **modifié**, R-016-2003, art. 92.  
art. 9.21 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 93.  
art. 9.21 : **abrogé**, R-016-2003, art. 93.  
art. 9.26(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 94.  
art. 9.27(3) : **ajouté**, R-016-2003, art. 95.  
art. 9.44 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 23.  
art. 9.45 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 24.  
art. 9.47 : **abrogé**, R-016-2003, art. 96.  
art. 9.49 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 25.  
art. 9.51 : **modifié**, R-016-2003, art. 97.  
art. 9.54(1) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 98(1).  
art. 9.54(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 98(2).

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

- art. 9.69(4) : **modifié**, R-016-2003, art. 99(1).  
art. 9.69(5) : **abrogé**, R-016-2003, art. 99(2).  
art. 9.74 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 100.  
art. 9.75(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 101(1).  
art. 9.75(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 101(2).  
art. 9.75(3) : **ajouté**, R-016-2003, art. 101(3).  
art. 9.77 : **renuméroté art. 9.77(1)**, R-016-2003, art. 102.  
art. 9.77(2) : **ajouté**, R-016-2003, art. 102.  
art. 10.01(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 103(1).  
art. 10.01(2) : **abrogé**, R-016-2003, art. 103(2).  
art. 10.02 : **abrogé**, R-016-2003, art. 104.  
art. 10.04(1) : **modifié**, R-026-99, art. 26.  
art. 10.06 : **renuméroté art. 10.06(1)**, R-016-2003, art. 105(1); **modifié**, R-016-2003, art. 105(1).  
art. 10.06(2) : **ajouté**, R-016-2003, art. 105(2).  
art. 10.14 : **modifié**, R-016-2003, art. 106.  
art. 10.21(1) : **modifié**, R-026-99, art. 27.  
art. 10.24 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 107.  
art. 10.24 : **abrogé**, R-016-2003, art. 107.  
art. 10.27(1) : **modifié**, R-026-99, art. 28.  
art. 10.29(3) : **modifié**, R-016-2003, art. 108.  
art. 10.30(6) : **modifié**, R-026-97, art. 5 [F].  
art. 10.30(9) : **modifié**, R-016-2003, art. 109.  
art. 10.31 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.31 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.32 : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.33 : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.34 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.34 : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.35 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.35 : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.36 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.36 : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.38(1) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 111.  
art. 10.38(1.1) : **ajouté**, R-016-2003, art. 111.  
art. 10.39(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 112.  
art. 10.40(5) : **ajouté**, R-016-2003, art. 113.  
art. 10.42(1) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 29.  
art. 10.42(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 29.  
art. 10.42(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 29.  
art. 10.43(1) : **modifié**, R-026-97, art. 6 [F]; **modifié**, R-026-99, art. 30.  
art. 10.43(4) : **modifié**, R-016-2003, art. 114.  
art. 10.49 (intertitre) : **abrogé**, R-026-99, art. 31.  
art. 10.49 : **abrogé**, R-026-99, art. 31.  
art. 10.53(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 115.  
art. 10.58(1) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 32.  
art. 10.59(4) : **ajouté**, R-016-2003, art. 116.  
art. 10.60(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 117.  
art. 10.61(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 33.  
art. 10.62(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 34; **modifié**, R-016-2003, art. 118 [A].  
art. 10.62(3.1) : **ajouté**, R-026-99, art. 34.  
art. 10.62(4) : **modifié**, R-026-99, art. 34.  
art. 10.62(5) : **ajouté**, R-026-99, art. 34.  
art. 10.63(1) : **modifié**, R-026-99, art. 35.  
art. 10.65 : **modifié**, R-016-2003, art. 119.  
art. 10.69 : **modifié**, R-026-99, art. 36; **modifié**, R-016-2003, art. 120.  
art. 10.86 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 37.

## Tableau C—Règlements en vigueur

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

- art. 10.91 : **modifié**, R-026-97, art. 7 [F].  
art. 10.93(3) : **modifié**, R-016-2003, art. 121.  
art. 10.94(1.1) : **ajouté**, R-016-2003, art. 122(1).  
art. 10.94(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 122(2).  
art. 10.118(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 38.  
art. 10.118(3) : **modifié**, R-026-99, art. 38.  
art. 10.120(1) : **modifié**, R-026-97, art. 8 [F].  
art. 10.121(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 123.  
art. 10.126(4) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 124.  
art. 10.126.1 (intertitre) : **ajouté**, R-016-2003, art. 125.  
art. 10.126.1 : **ajouté**, R-016-2003, art. 125.  
art. 10.128(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 126(1).  
art. 10.128(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 126(2).  
art. 10.128(3) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 126(3).  
art. 10.130(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 127(1).  
art. 10.130(3) : **modifié**, R-016-2003, art. 127(2).  
art. 10.130(6) : **renuméroté art. 10.130(5)**, R-041-98, art. 4 [F].  
art. 10.132(3) : **modifié**, R-016-2003, art. 128(1).  
art. 10.132(4) : **modifié**, R-016-2003, art. 128(2).  
art. 10.133(intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 129(1).  
art. 10.133(4) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 129(2).  
art. 10.133(4.1) : **ajouté**, R-016-2003, art. 129(2).  
art. 10.133(4.2) : **ajouté**, R-016-2003, art. 129(2).  
art. 10.133(5) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 129(2).  
art. 10.135(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 130(1).  
art. 10.135(11) : **modifié**, R-016-2003, art. 130(2).  
art. 10.136(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 131.  
art. 11.01(1) : **modifié**, R-026-99, art. 39.  
art. 11.19(6) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 132.  
art. 11.22(1) : **modifié**, R-026-99, art. 40.  
art. 11.22(4) : **ajouté**, R-016-2003, art. 133.  
art. 11.27 : **modifié**, R-026-99, art. 41.  
art. 11.51 : **modifié**, R-026-99, art. 42.  
art. 11.95(4) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 134.  
art. 11.97 : **modifié**, R-026-99, art. 43.  
art. 11.98(3) : **ajouté**, R-016-2003, art. 135.  
art. 11.101(1) : **modifié**, R-026-99, art. 44.  
art. 11.103 : **modifié**, R-016-2003, art. 136.  
art. 11.116(11) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 45.  
art. 11.116(12) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 45.  
art. 11.116(13) : **modifié**, R-016-2003, art. 137.  
art. 12.03(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 138.  
art. 12.04(1) : **modifié**, R-026-99, art. 46.  
art. 12.05(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 139.  
art. 12.15(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 140.  
art. 12.16(2) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 141(1).  
art. 12.16(4) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 141(2).  
art. 12.17(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 142.  
art. 12.18(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 47.  
art. 12.18(3.1) : **ajouté**, R-026-99, art. 47.  
art. 13.01(2) : **modifié**, R-026-99, art. 48.  
art. 13.01(3) : **modifié**, R-026-99, art. 48.  
art. 13.02(1) : **modifié**, R-026-99, art. 49.  
art. 13.03 : **abrogé**, R-026-99, art. 50.  
art. 13.04 : **modifié**, R-016-2003, art. 143 [A].  
art. 13.08 : **modifié**, R-026-97, art. 9 [F].

## Tableau C—Règlements en vigueur

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

- art. 13.10(2) : **modifié**, R-026-97, art. 10 [F].  
art. 13.12(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 51.  
art. 14.01 : **modifié**, R-026-99, art. 52.  
art. 14.02 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 53.  
art. 14.03(1) : **modifié**, R-026-99, art. 54.  
art. 14.03(2) : **modifié**, R-026-99, art. 54.  
art. 14.03(5) : **modifié**, R-026-99, art. 54.  
art. 14.04 : **modifié**, R-026-99, art. 55.  
art. 14.08(1) : **modifié**, R-026-99, art. 56.  
art. 14.09 : **modifié**, R-026-99, art. 57.  
art. 14.10 : **modifié**, R-026-99, art. 58.  
art. 14.11(1) : **modifié**, R-026-99, art. 59.  
art. 14.11(2) : **modifié**, R-026-99, art. 59.  
art. 14.11(4) : **modifié**, R-026-99, art. 59.  
art. 14.11(5) : **modifié**, R-026-99, art. 59.  
art. 14.12(1) : **modifié**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(2) : **abrogé**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(3) : **modifié**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(4) : **modifié**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(5) : **modifié**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.13 : **modifié**, R-026-99, art. 61.  
art. 14.15 : **modifié**, R-026-99, art. 62.  
art. 14.17(1) : **modifié**, R-026-97, art. 11 [F].  
art. 14.17(2) : **modifié**, R-026-97, art. 11 [F].  
art. 14.17(4) : **modifié**, R-026-97, art. 11 [F].  
art. 14.23 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 63.  
art. 14.27 : **abrogé**, R-026-99, art. 64; **ajouté**, R-016-2003, art. 144.  
art. 14.28 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 65.  
art. 14.29 : **modifié**, R-026-99, art. 66.  
art. 14.30(1) : **modifié**, R-026-99, art. 67.  
art. 14.30(2) : **modifié**, R-026-99, art. 67.  
art. 14.36(2) : **modifié**, R-026-99, art. 68.  
art. 14.40(2) : **modifié**, R-026-99, art. 69.  
art. 14.46(4) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 70.  
art. 14.48(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 71.  
art. 14.52 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 72.  
art. 14.55 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 73.  
art. 14.56(4) : **modifié**, R-026-99, art. 74.  
art. 14.60(3) : **modifié**, R-026-99, art. 75.  
art. 15.02(3) : **modifié**, R-016-2003, art. 145.  
art. 15.04 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 146.  
art. 16.05 : **modifié**, R-026-99, art. 76 [A].  
art. 16.07 : **modifié**, R-026-97, art. 12 [F].  
art. 17.01(2) : **modifié**, R-026-97, art. 13 [F].  
art. 17.02(1) : **modifié**, R-026-99, art. 77.  
art. 19.01(1) : **modifié**, R-026-97, art. 14a).  
art. 19.01(2) : **modifié**, R-026-97, art. 14b).  
art. 20.01 (intertitre) : **abrogé**, R-026-99, art. 78.  
art. 20.01 : **abrogé**, R-026-99, art. 78.  
art. 20.02 (intertitre) : **abrogé**, R-026-99, art. 79.  
art. 20.02 : **abrogé**, R-026-99, art. 79.  
art. 20.03 (intertitre) : **abrogé**, R-026-99, art. 80.  
art. 20.03 : **abrogé**, R-026-99, art. 80.  
ann. 3.1 : **ajouté**, R-016-2003, art. 147.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

**SANTÉ MENTALE**

DÉSIGNATION DES HÔPITAUX, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-6)

SANTÉ MENTALE, RÈGLEMENT (R-018-92)

**SANTÉ PUBLIQUE**

DISPENSE DE L'APPLICATION DES DISPOSITIONS RELATIVES À LA SALUBRITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-17)

**art. 1(1) : modifié**, R-093-92, art. 2; **modifié**, R-057-97, art. 2; **modifié**, R-054-98, art. 2.

**art. 1(2) : abrogé et remplacé**, R-057-97, art. 3.

**ann. : ajoutée**, R-093-92, art. 3.

DISPENSATIONS DE L'APPLICATION DE LA LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE (ART. 15 ET 16), RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-15)

ÉTABLISSEMENTS DE RESTAURATION ET LES DÉBITS DE BOISSON, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-14)

**art. 7 : modifié**, R-094-95, art. 2.

**art. 17 : modifié**, R-094-95, art. 3.

EXEMPTION DE CERTAINES EXIGENCES RELATIVES À L'HYGIÈNE DANS LES ÉTABLISSEMENTS  
TOURISTIQUES, RÈGLEMENT PORTANT (R-003-2000)

HYGIÈNE DANS LES ÉTABLISSEMENTS TOURISTIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-24)

INSPECTION DES VIANDES, RÈGLEMENT (R-190-96)

LAIT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-19)

MALADIES TRANSMISSIBLES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13)

**art. 1.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13 (Suppl.), art. 2.

**ann. A : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13 (Suppl.), art. 3; **abrogée et remplacée**, R-012-97,  
art. 2; **modifiée**, R-010-2000, art. 2; **modifiée**, R-007-2003, art. 2, 3; **modifiée**, R-015-2003, art. 2.

OPHTALMIE NÉONATALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-20)

**art. 1 : modifié**, R-026-2009, art. 2.

**art. 2(1) : modifié**, R-026-2009, art. 3.

**art. 2(2) : modifié**, R-026-2009, art. 4.

PISCINES PUBLIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-21)

**art. 1 : modifié**, R-117-92, art. 3.

**art. 2 : modifié**, R-117-92, art. 4.

**art. 3.1 : ajouté**, R-117-92, art. 5.

**art. 3.2 : ajouté**, R-117-92, art. 5.

**art. 3.3 : ajouté**, R-117-92, art. 5.

**art. 17 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].

**art. 20(1) : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 6.

**art. 21.1 : ajouté**, R-117-92, art. 7.

**art. 22(4) : ajouté**, R-117-92, art. 8.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

**art. 28(2) : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 9 [F].  
**art. 28(3) : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 9 [F].  
**art. 28(4) : ajouté**, R-117-92, art. 9.  
**art. 28(5) : ajouté**, R-117-92, art. 9.  
**art. 35 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].  
**art. 39 : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 10.  
**art. 43.1 : ajouté**, R-117-92, art. 11.  
**art. 44 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].  
**art. 46 : renuméroté art. 46(1)**, R-117-92, art. 12.  
**art. 46(1) : modifié**, R-117-92, art. 12.  
**art. 46(2) : ajouté**, R-117-92, art. 12.  
**art. 46(3) : ajouté**, R-117-92, art. 12.  
**art. 61(1) : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].  
**art. 69 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].  
**art. 76(2) : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].  
**art. 86 (intertitres) : ajoutés**, R-117-92, art. 13.  
**art. 86 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 87 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 88 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 89 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 90 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 91 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 92 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 93 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**ann. D : ajoutée**, R-117-92, art. 14.  
**ann. E : ajoutée**, R-117-92, art. 14.

PROROGATION DE DISTRICTS SANITAIRES, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-18)

RÉSEAUX D'ÉGOUTS PUBLICS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-22)

SALONS DE BARBIER ET LES SALONS DE BEAUTÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-11)

SALUBRITÉ DES CAMPS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-12)

SALUBRITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-16)

SERVICE D'EAU PUBLIC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-23)

### SCIENTIFIQUES

RÈGLEMENT D'APPLICATION (R-005-2009)

### SÉCURITÉ

FORMULES SUR LA SÉCURITÉ, RÈGLEMENT (R-102-91)

RÈGLEMENT SUR LA FUMÉE DE TABAC AMBIANTE DANS LES LIEUX DE TRAVAIL (R-027-2003)

SÉCURITÉ, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1)

**art. 1(1) : modifié**, R-028-93, art. 2.  
**art. 2 : modifié**, R-021-2000, art. 2.  
**art. 13(2) : modifié**, R-028-93, art. 3 [A].

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

- art. 18 : abrogé et remplacé**, R-028-93, art. 4.  
**art. 31(1) : modifié**, R-028-93, art. 5.  
**art. 31(2) : modifié**, R-135-98, art. 2.  
**art. 35 : modifié**, R-028-93, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-021-2000, art. 3.  
**art. 42 : modifié**, R-135-98, art. 3.  
**art. 45 : modifié**, R-135-98, art. 4.  
**art. 48(2) : modifié**, R-135-98, art. 5.  
**art. 55 : modifié**, R-135-98, art. 6.  
**art. 58 : modifié**, R-135-98, art. 7.  
**art. 69 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1 (Suppl.), art. 2.  
**art. 165 : modifié**, R-028-93, art. 7.  
**art. 367 : modifié**, R-028-93, art. 8.  
**art. 420 : modifié**, R-028-93, art. 9.  
**art. 423 : modifié**, R-028-93, art. 10.  
**art. 459 : modifié**, R-072-95, art. 2 [A].  
**art. 484 (intertitres) : ajoutés**, R-072-95, art. 3.  
**art. 484 : ajouté**, R-072-95, art. 3.  
**art. 484(2) : abrogé et remplacé**, R-021-2000, art. 4.  
**art. 484(2) : renuméroté art. 484(3)**, R-135-98, art. 8 [F].  
**art. 484(3) : modifié**, R-021-2000, art. 4.  
**ann. E : abrogée et remplacée**, R-096-93, art. 2.  
**ann. F : ajoutée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1 (Suppl.), art. 3.

SÉCURITÉ RELATIVE À L'AMIANTE, RÈGLEMENT (R-016-92)

SÉCURITÉ RELATIVE AU SABLAGE À LA SILICE, RÈGLEMENT (R-015-92)

 SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES MATIÈRES DANGEREUSES DANS LES LIEUX DE TRAVAIL, RÈGLEMENT  
 (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-2)
**SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE GAZ**

SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE GAZ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1)

- art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-095-95, art. 2.  
**art. 1.1 : ajouté**, R-095-95, art. 3.  
**art. 2 : modifié**, R-095-95, art. 4; **modifié**, R-105-95, art. 2.  
**art. 3 : abrogé**, R-095-95, art. 5.  
**art. 13 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 3; **abrogé et remplacé**, R-095-95, art. 6.  
**art. 14(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 4.  
**art. 17(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 5.  
**art. 17(2) : modifié**, R-095-95, art. 7.  
**art. 20 : modifié**, R-095-95, art. 8.  
**art. 22 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 6.  
**art. 22.1 (intertitre) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
**art. 22.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
**art. 22.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
**art. 22.2(3) : abrogé**, R-105-95, art. 3.  
**art. 22.3 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
**art. 22.4 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7; **abrogé et remplacé**, R-105-95, art. 4.  
**art. 26.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.2 (intertitre) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.3 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.4 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

- art. 26.5 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.6 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 28 (intertitre) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.  
**art. 28 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.  
**art. 29 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9; **modifié**, R-095-95, art. 9.  
**art. 30 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.  
**art. 30(1) : modifié**, R-095-95, art. 10.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 10; **abrogée et remplacée**, R-099-92, art. 1; **abrogée et remplacée**, R-095-95, art. 11.

**SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE**

SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE, RÈGLEMENT (R-142-98)

**SERVICES CORRECTIONNELS**

CENTRE CORRECTIONNEL DE BAFFIN, ARRÊTÉ MAINTENANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-20)

SERVICES CORRECTIONNELS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-21)

- art. 15 : modifié**, R-091-94, art. 2.  
**art. 46 : modifié**, R-058-97, art. 2.  
**art. 47(3) : abrogé**, R-091-94, art. 3.  
**art. 48(2) : modifié**, R-058-97, art. 3.

**SERVICES JURIDIQUES**

SERVICES JURIDIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-8)

- art. 2(1) : modifié**, R-022-2000, art. 2.  
**art. 2(4) : modifié**, R-022-2000, art. 2.  
**art. 2(5) : modifié**, R-022-2000, art. 2.  
**art. 2(6) : abrogé**, R-022-2000, art. 2.  
**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-009-99, art. 2; **modifié**, R-022-2000, art. 3.  
**art. 6(5) : modifié**, R-022-2000, art. 4.  
**art. 7(1) : modifié**, R-023-96, art. 2.  
**art. 18(3) : modifié**, R-022-2000, art. 5.  
**art. 19(2) : modifié**, R-022-2000, art. 6.  
**art. 36 : abrogé et remplacé**, R-068-95, art. 2.  
**art. 38 : renuméroté art. 38(1)**, R-068-95, art. 3.  
**art. 38(2) : ajouté**, R-068-95, art. 3.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-009-99, art. 3; **modifiée**, R-022-2000, art. 7.  
**ann. B : abrogée**, R-023-96, art. 3.  
**ann. D : abrogée et remplacée**, R-068-95, art. 4; **modifiée**, R-023-96, art. 4; **modifiée**, R-062-96, art. 2, 3, 4; **modifiée**, R-066-96, art. 1 [F]; **modifiée**, R-022-2000, art. 8-12.



---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

**SOCIÉTÉ DE CRÉDIT COMMERCIAL DU NUNAVUT** (ancienne appellation *Loi sur la Société de crédit commercial des Territoires du Nord-Ouest*, titre abrogé et remplacé par L.Nun. 2003, ch. 16, art. 2)

PRÊTS ET GARANTIES AUX ENTREPRISES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-7)

(Nota : pris en vertu de la *Loi sur les prêts et garanties aux entreprises*, abrogée par L.R.T.N.-O. 1988, ch. 107, (Suppl.), art. 56)

**art. 5.1 : ajouté**, R-037-91, art. 2; **abrogé**, R-017-92.

**ann. : ajoutée**, R-037-91, art. 3; **abrogée**, R-017-92.

SOCIÉTÉ DE CRÉDIT COMMERCIAL DU NUNAVUT, RÈGLEMENT (R-008-2010)

**SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE QULLIQ**

APPLICATION DE LA LOI SUR LES COMPAGNIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-12)

AUTORISATION D'ENTREPRENDRE UN PROJET D'IMMOBILISATIONS MAJEUR, ARRÊTÉ PORTANT (R-002-2006)

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST** (voir **SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT**)

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT** (ancienne appellation *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest*, titre abrogé et remplacé par L.Nun. 2005, ch.3, art. 10)

GARANTIES, RÈGLEMENT (R-012-98)

OFFICE D'HABITATION D'IQALUIT, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-6)

OFFICE D'HABITATION DE KUGAARUK, ARRÊTÉ (R-015-2010)

OFFICE D'HABITATION DE TALOYOAK, ARRÊTÉ (R-030-2009)

**SOCIÉTÉS**

DROITS RELATIFS AUX SOCIÉTÉS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 21 (Suppl.)]

FORMULE DES SOCIÉTÉS, RÈGLEMENT (R-059-91)

**SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF**

SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF, RÈGLEMENT (R-112-94)

**art. 2.1 : ajouté**, R-155-98, art. 2; **ajouté**, R-037-99, art. 2.

**art. 3(5) : ajouté**, R-155-98, art. 3.

**art. 3(6) : ajouté**, R-155-98, art. 3.

**art. 10 : abrogé**, R-155-98, art. 4.

**art. 11 : abrogé**, R-155-98, art. 4.

**ann. A : modifiée**, R-155-98, art. 5.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

### SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

SCEAU, RÈGLEMENT (R-019-98)

SOCIÉTÉS PAR ACTIONS, RÈGLEMENT (R-018-98)

### STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL

ACCÈS AUX ACTES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. V-1)

DROITS RELATIFS AUX STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL, RÈGLEMENT (R-092-91)

FORMULES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. V-2)

### SUBPOENAS INTERPROVINCIAUX

FORMULE DE SUBPOENAS INTERPROVINCIAUX, RÈGLEMENT (R-046-91)

INDEMNITÉS ET LES FRAIS DE DÉPLACEMENT DES TÉMOINS, RÈGLEMENT (R-047-91)

### SÛRETÉS MOBILIÈRES

SÛRETÉS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT (R-007-2001)

### TAXE SUR LE TABAC

TAXE SUR LE TABAC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14)

**art. 3(3) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 3(4) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 3(5) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 3(6) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 3(7) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 4(1) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 4(2) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 4(3) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 4(4) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 6 : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 7(2) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 10.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 2.

**art. 11 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 3; **modifié**, R-056-93, art. 2; **modifié**, R-097-93, art. 2; **modifié**, R-055-94, art. 2; **modifié**, R-022-97, art. 2; **modifié**, R-012-2002, art. 2; **abrogé**, L.Nun. 2006, ch. 17, art. 1(4).

**art. 12 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 4; **modifié**, R-097-93, art. 3; **modifié**, R-055-94, art. 3; **modifié**, R-097-94, art. 2; **modifié**, R-022-97, art. 3; **abrogé**, L.Nun. 2006, ch. 17, art. 1(4).

**art. 13(2) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 14 : ajouté**, R-010-95, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-112-98, art. 2.

**ann. : modifiée**, R-010-95, art. 2.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

### TAXE SUR LES PRODUITS PÉTROLIERS

#### REMBOURSEMENTS DE TAXE, RÈGLEMENT (R-012-2006)

- art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-003-2008, art. 1.
- art. 5 : modifié**, R-015-2009, art. 1.

#### TAXE SUR LES PRODUITS PÉTROLIERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-3)

- art. 1 : modifié**, R-073-95, art. 2.
- art. 2(1) : modifié**, R-073-95, art. 3.
- art. 2(2) (intertitre) : abrogé**, R-073-95, art. 3.
- art. 2(2) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 3.
- art. 2(3) (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 4.
- art. 2(3) : abrogé**, R-073-95, art. 4.
- art. 2.1 (intertitre) : R-073-95, art. 4.**
- art. 2.1 : ajouté**, R-073-95, art. 4.
- art. 3(1) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 5.
- art. 3(2) : modifié**, R-073-95, art. 5.
- art. 4 : modifié**, R-073-95, art. 6.
- art. 4(1) : modifié**, R-073-95, art. 6.
- art. 5 (intertitre) : abrogé**, R-073-95, art. 7.
- art. 5 : abrogé**, R-073-95, art. 7.
- art. 6 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 8.
- art. 6(1) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 8.
- art. 6(2) : abrogé**, R-073-95, art. 8.
- art. 6(3) : modifié**, R-073-95, art. 8.
- art. 6(4) : modifié**, R-073-95, art. 8.
- art. 7 (intertitre) : ajouté**, R-073-95, art. 9.
- art. 7 : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 9.
- art. 8 : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 9.
- art. 8.1 (intertitre) : ajouté**, R-073-95, art. 9.
- art. 8.1 : ajouté**, R-073-95, art. 9.
- art. 9(1) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 10.
- art. 9(2) : modifié**, R-073-95, art. 10.
- art. 10 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 11.
- art. 10 : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 11.
- art. 10.1 (intertitre) : ajouté**, R-073-95, art. 11.
- art. 10.1 : ajouté**, R-073-95, art. 11.
- art. 11(2) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 12.
- art. 12(1) : modifié**, R-073-95, art. 13.
- art. 12(2) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 13.
- art. 12(3) : abrogé et remplacé**, R-081-92, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-096-94, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-064-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-023-97, art. 2.
- art. 13(3) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-3 (Suppl.), art. 1.
- ann. : abrogée**, R-073-95, art. 14.

### TERRES DOMANIALES

#### TERRES DOMANIALES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-13)

- art. 1 : modifié**, R-085-92, art. 2.
- art. 2 : renuméroté art. 2(1)**, R-068-97, art. 2.
- art. 2(2) : ajouté**, R-068-97, art. 2.
- art. 3 : modifié**, R-085-92, art. 3.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

- art. 4 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 5 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 6 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 7 : renuméroté art. 7(1) et modifié**, R-089-94, art. 2.  
**art. 7(2) : ajouté**, R-089-94, art. 2.  
**art. 8 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 9 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 10(1) : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 4.  
**art. 12 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 14 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 15 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 16 : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 5.  
**art. 18(1) : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 6.  
**art. 18(2) : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 19 : abrogé**, R-085-92, art. 7.  
**art. 20 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 22 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 22(4) : modifié**, R-085-92, art. 8 [F].  
**art. 23 : renuméroté art. 23(1)**, R-085-92, art. 9.  
**art. 23(2) : ajouté**, R-085-92, art. 9.  
**art. 25 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 26 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 27 (intertitre) : abrogé**, R-006-99, art. 2.  
**art. 27 : abrogé**, R-006-99, art. 2.  
**art. 28 : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 10.  
**art. 28.1 : ajouté**, R-017-99, art. 2.  
**art. 29(2) : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 11.  
**art. 31 : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 12.  
**art. 31(1) : abrogé et remplacé**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.1) : ajouté**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.2) : ajouté**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.3) : ajouté**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.4) : ajouté**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(2) : abrogé et remplacé**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31.1 : ajouté**, R-085-92, art. 12; **abrogé**, R-053-97, art. 3.  
**art. 31.2 : ajouté**, R-085-92, art. 12.  
**art. 33(1) : modifié**, R-053-97, art. 4.  
**art. 33.1 (intertitre) : ajouté**, R-053-97, art. 5.  
**art. 33.1 : ajouté**, R-053-97, art. 5.  
**art. 34 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-085-92, art. 13; **modifiée**, R-053-97, art. 6.  
**ann. B : modifiée**, R-085-92, art. 14; **modifiée**, R-053-97, art. 7.

TERRES DOMANIALES AÉROPORTUAIRES, RÈGLEMENT (R-067-97)

### TEXTES RÉGLEMENTAIRES

EXEMPTIONS RELATIVES AUX RÈGLES DU BARREAU DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R-082-92)

- art. 1 : modifié**, R-039-95, art. 1.

TEXTES RÉGLEMENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19)

- art. 2 : modifié**, R-006-96, art. 2; **modifié**, R-046-99, art. 2 [F].

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

**art. 3(5) : modifié**, R-046-99, art. 3 [F], 4.  
**art. 3(6) : modifié**, R-046-99, art. 5, 6.  
**art. 3(6.1) : ajouté**, R-046-99, art. 7.  
**art. 4 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19 (Suppl.), art. 2.  
**art. 4(1) : modifié**, R-046-99, art. 8(1), (2) [F].  
**art. 5(1) : modifié**, R-006-96, art. 3(1); **modifié**, R-046-97, art. 1.  
**art. 5(3) : modifié**, R-006-96, art. 3(2).  
**art. 6(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19 (Suppl.), art. 3; **modifié**, R-120-92, art. 2(1).  
**art. 6(3) : modifié**, R-120-92, art. 2(2).

### TITRES DE BIENS-FONDS

#### BUREAU DES TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-061-93)

**art. 1.1** : **ajouté**, R-188-96, art. 2; **ajouté**, R-154-98, art. 2; **ajouté**, R-038-99, art. 2; **ajouté**, R-018-2000, art. 1; **abrogé**, R-018-2000, art. 1.

#### CIRCONSCRIPTION D'ENREGISTREMENT, ARRÊTÉ (R-059-93)

#### DESCRIPTION DU SCEAU, ARRÊTÉ (R-060-93)

**ann. : modifiée**, R-086-94, art. 1.

#### FORMULES DE TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-063-93)

**art. 2 : abrogé**, R-074-95, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-074-95, art. 3; **modifiée**, R-006-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-009-2002, art. 2.

#### PLANS RELATIFS AUX BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-067-93)

#### TARIF DES DROITS RELATIFS AUX TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-062-93)

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-145-96, art. 2; **ajouté**, R-042-97, art. 1; **ajouté**, R-070-98, art. 1; **ajouté**, R-029-2006, art. 1.  
**ann. : modifiée**, R-051-97, art. 3; **modifiée**, R-007-2002, art. 2.

### TOURISME

#### ÉTABLISSEMENTS TOURISTIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17)

**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 2.  
**art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 3.  
**art. 9(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 4.  
**art. 14.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 5.  
**art. 15 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 6.  
**art. 16 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 7.

#### EXEMPTION DES GUIDES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-15)

#### POURVOYEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 2.  
**art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 3.  
**art. 3(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 4(1).

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

**art. 3(3) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 4(2).

**art. 5 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 5.

**art. 7 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 6.

**art. 8.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.

**art. 8.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.

**art. 8.3 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.

**art. 9.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 8.

ZONES DE DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-18)

**TRANSFERT D'ÉLÉMENTS D'ACTIF D'ENTREPRISE DE SERVICE RELATIVEMENT À LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NUNAVUT, LOI CONFIRMANT**

ARRÊTÉ (R-004-2001)

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES, LOI DE 1990**

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES, RÈGLEMENT DE 1991 (R-095-91)

**TUTELLE**

DROITS PAYABLES AUX FIDUCIAIRES, RÈGLEMENT (R-083-97)

FORMULES RELATIVES À LA TUTELLE, RÈGLEMENT (R-049-97)

SOINS MÉDICAUX, RÈGLEMENT (R-050-97)

**USAGE DES EXPLOSIFS**

EXPLOSIFS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-27)

**VALEURS MOBILIÈRES**

PROMULGATION DE RÈGLES, RÈGLEMENT (R-024-2008)

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

ALCOOTESTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-25)

AUTOBUS SCOLAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-34)

CEINTURES DE SÉCURITÉ ET LES ENSEMBLES DE RETENUE POUR ENFANTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-35)

COMPÉTENCES DES TRANSPORTEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 2.

**art. 6 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 3.

**art. 7.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 4.

**art. 7.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 4.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2010)

- art. 8(2) : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 5.
- art. 12(2) : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 6.
- art. 13 : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 14 : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 15 : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 16 : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 17 : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 18 : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.

ÉQUIPEMENT DES VÉHICULES AUTOMOBILES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 12 (Suppl.)]

EXEMPTIONS À LA LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-28)

HEURES DE SERVICE, RÈGLEMENT (R-001-92)

IMMATRICULATION DES VÉHICULES AUTOMOBILES ET LES PLAQUES D'IMMATRICULATION, RÈGLEMENT (R-054-94)

- art. 4(3) : **abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 2.
- art. 5(1) : **abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 3.
- art. 5(2) : **abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 3.
- art. 5(5) : **modifié**, R-037-95, art. 3.
- art. 6(3) : **modifié**, R-037-95, art. 4.
- ann. B : **modifiée**, R-037-95, art. 5.
- ann. C : **abrogée et remplacée**, R-037-95, art. 6.
- ann. D : **modifiée**, R-037-95, art. 7.

INSPECTION DES VÉHICULES QUI SONT DE SERVICE, RÈGLEMENT (R-064-92)

PERMIS DE CONDUIRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27)

- art. 1 : **abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 2.
- art. 3 : **abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 3.
- art. 4(1) : **abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 4.
- art. 4(2) : **abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 5 [F].
- art. 4(3) : **abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 6.
- art. 5 : **abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 7.
- art. 6 : **abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 8.
- art. 7 : **abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 9.
- art. 8 : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27 (Suppl.), art. 1.
- art. 9 (intertitre) : **ajouté**, R-052-94, art. 10.
- art. 9 : **ajouté**, R-052-94, art. 10; **abrogé et remplacé**, R-042-98, art. 1.
- ann. B : **modifiée**, R-052-94, art. 11 [F].
- ann. C : **abrogée et remplacée**, R-052-94, art. 12 [F].
- ann. D : **ajoutée**, R-052-94, art. 13.
- ann. E : **ajoutée**, R-052-94, art. 13; **modifiée**, R-038-95, art. 2.

POINTS D'INAPTITUDE EN MATIÈRE DE PERMIS DE CONDUIRE, RÈGLEMENT (R-093-93)

- art. 1 : **abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 2.
- art. 3(2.1) : **ajouté**, R-051-94, art. 3.
- art. 3(2.2) : **ajouté**, R-051-94, art. 3.
- art. 3(2.3) : **ajouté**, R-051-94, art. 3.
- art. 7(2) : **abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 4.
- art. 11(3) : **abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 5.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2010)

---

PORT DU CASQUE DE MOTOCYCLISTE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-31)

ROUTES SAISONNIÈRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 13 (Suppl.)]

SOLVABILITÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-29)

VÉHICULES DE GRANDE DIMENSION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-30)

**art. 53.1 : ajouté**, R-053-94, art. 2.

**art. 55 : ajouté**, R-053-94, art. 3.

**VÉHICULES TOUT-TERRAIN**

DROITS POUR LES VÉHICULES TOUT-TERRAIN SPÉCIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-6)

PORT DU CASQUE POUR LES VÉHICULES TOUT-TERRAIN SPÉCIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-7)

VÉHICULES TOUT-TERRAIN, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-1)

**art. 8 : abrogé et remplacé**, R-100-92, art. 2.

**VÉTÉRINAIRES**

DROITS RELATIFS À LA PROFESSION DE VÉTÉRINAIRE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 22 (Suppl.)]

**ann. : modifiée**, R-023-95, art. 2.

**VICTIMES D'ACTES CRIMINELS**

VICTIMES D'ACTES CRIMINELS, RÈGLEMENT (R-013-92)

**VOIES PUBLIQUES**

DÉSIGNATION ET LE CLASSEMENT DES ROUTES, RÈGLEMENT (R-047-92)

**ann. B : modifiée**, R-005-99, art. 2.

**ann. C : modifiée**, R-005-99, art. 3.

SIGNALISATION ROUTIÈRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-26)